

Funkce Dávkování

Tato funkce vám navrhne zcela přesné množství pracího prostředku pro danou náplň prádla. Pomocí funkce Dávkování se vyhnete předávkování mycího prostředku a:

- ušetříte mycí prostředek
- ochráníte životní prostředí
- ochráníte citlivou pokožku

Před prvním použitím...




Zajistěte správný průběh funkce Dávkování.

1. Porovnejte dávkování doporučené na pracím prostředku s velikostí dávky již nastavenou v pračce. Pokud se neshodují, seřídte je.
2. Zkontrolujte a případně seřídte stupeň tvrdosti vody již nastavený v pračce.

1. Dávkování pracího prostředku

Koncentrace pracích prostředků dostupných na trhu se velmi liší. Proto musíte nastavit pračku podle použitého pracího prostředku.

U této pračky jsou již nastavené 3 různé velikosti dávky pro 3 různé druhy pracích prostředků (univerzální pro jemné prádlo pro tmavé barvy). Každý prací prostředek je vhodný pro určitou skupinu programů (viz tabulku vpravo). Každá ze 3 již nastavených velikostí dávky se musí seřídít tak, aby vyhovovala doporučenému dávkování uvedenému na obalu pracího prostředku, který chcete použít pro určitou skupinu.

 Tmavé barvy	 Jemné prádlo	 Univerzální
Tmavé	Vlna/Ruční praní a Jemné prádlo	Všechny další programy

Zkontrolujte a seřídte už nastavené velikosti dávky (odměření pracího prostředku)

V případě, že chcete zkontrolovat a seřídít už nastavenou velikost dávky pro všechny programy patřící do skupiny "Univerzální prací prostředky".

Důležité upozornění: v této fázi se místní stupeň tvrdosti vody nebere v úvahu. Řiďte se pouze následujícími pokyny.

A - Kontrola

Nejprve na obalu univerzálního pracího prostředku zkontrolujte, jaká dávka se doporučuje pro střední tvrdost vody (nebo střední/měkkou) a střední stupeň zašpinění (nebo střední/lehký). Tuto hodnotu pak použijte, když dosáhnete kroku 3 z postupu popsaného v následující části (viz - **B - Seřízení**).



	tvrdost vody		
	měkká	střední	tvrdá
stupeň zašpinění	lehce		
	středně	ml	
	silně		

B - Seřízení (odměření prací prostředku)

Vyberte program ze skupiny programů, pro který chcete zkontrolovat a případně seřídit již nastavenou velikost dávky (například program Bavlna pro skupinu Univerzální).

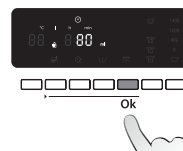
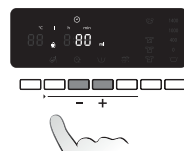
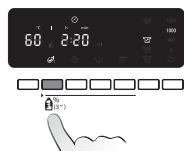
Stiskněte a podržte tlačítko funkce "Dávkování" na několik vteřin.

Na displeji se rozsvítí symbol láhve a objeví se již nastavená velikost dávky.

Porovnejte již nastavenou hodnotu uvedenou na displeji se zjištěnou velikostí dávky (tedy dávky doporučené na obalu pracího prostředku pro střední stupeň tvrdosti vody a střední stupeň zašpinění). Jestliže se liší, upravte zobrazenou hodnotu stisknutím "+" nebo "-".

Stiskněte tlačítko "OK" k potvrzení a uložení nové velikosti dávky pro danou skupinu.

Hodnota na displeji zmizí a displej se vrátí zpět k původnímu zobrazení.



Tento postup proveďte pro všechny 3 skupiny programů.

Stačí uložit hodnotu velikosti dávky pro JEDEN program ve skupině - automaticky se uloží i pro další programy skupiny. Jestliže například uložíte velikost dávky pracího prostředku pro program Bavlna, automaticky se uloží pro všechny programy ze skupiny Univerzální.

Chcete-li změnit uložené dávkovací hodnoty (např. protože jste změnili druh pracího prostředku), postupujte výše uvedeným způsobem; předtím uložené velikosti dávek se ve zvolené skupině programů nahradí novými.

Jak uložené velikosti dávek pracího prostředku resetovat a vrátit se k původním hodnotám

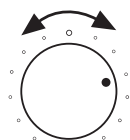
Pro určitou skupinu programů:

Vyberte jakýkoli program ze skupiny, u které chcete resetovat velikost dávky.

Stiskněte a podržte tlačítko funkce "Dávkování" na několik vteřin; zobrazí se symbol láhve a již nastavená velikost dávky.

Stiskněte krátce tlačítko "Reset/Vypouštění" - na displeji se objeví "rES".

Pak se zobrazí původní velikost dávky. Volbu potvrďte tlačítkem "OK".



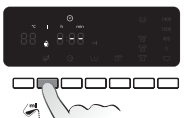
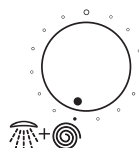
Pro všechny programy:

Zvolte program "Máchání a odstředění".

Stiskněte a podržte tlačítko funkce "Dávkování" na několik vteřin; na displeji se zobrazí symbol láhve a tři vodorovné čárky.

Stiskněte krátce tlačítko "Reset/Vypouštění" - na displeji se objeví "rES".

Stisknutím tlačítka "OK" potvrďte a resetujete všechny uložené hodnoty.



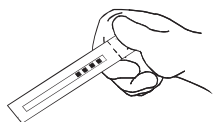
2. Tvrdost vody



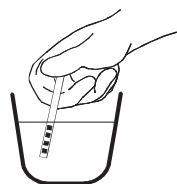
A - Kontrola tvrdosti vody v domácnosti

Praní v tvrdé vodě vyžaduje více pracího prostředku než praní v měkké vodě, proto musíte zkontrolovat, zda nastavená tvrdost vody odpovídá tvrdosti vody ve vaší domácnosti. Chcete-li zjistit tvrdost vody, zeptejte se ve svém vodárenském podniku, nebo použijte testovací proužek přiložený k letáku Calgon, který je přiložený k pračce (je-li u tohoto modelu).

Odtrhněte okraj papírového sáčku a vytáhněte testovací proužek.



Namočte proužek do vody z vodovodu jen asi na 1 vteřinu.



Přebytečnou vodu ihned oklepejte.



Za 1 minutu uvidíte výsledek.



Na testovacím proužku jsou 4 zelené čtverečky, které se mění na červené v závislosti na tvrdosti vody: domácnosti:



měkká

1 červený čtvereček



střední

2 červené čtverečky



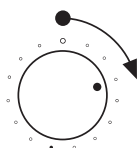
nebo tvrdá

3 nebo 4 červené čtverečky

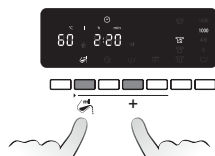
B - Seřízení stupně tvrdosti vody

Tvrdost vody u této pračky je z výroby nastavená na MĚKKOU. Jestliže je místní voda střední nebo tvrdá, upravte nastavení tvrdosti vody v pračce podle dále uvedeného popisu.

Programovým voličem pootočte na libovolný program.



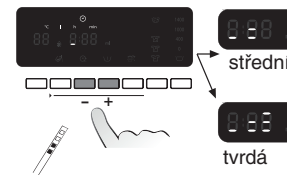
Stiskněte a podržte současně tlačítka funkce "Dávkování" a "+" na několik vteřin.



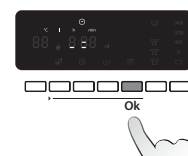
Na displeji se objeví vodorovná čárka. To je symbol pro stupeň tvrdosti MĚKKÁ.



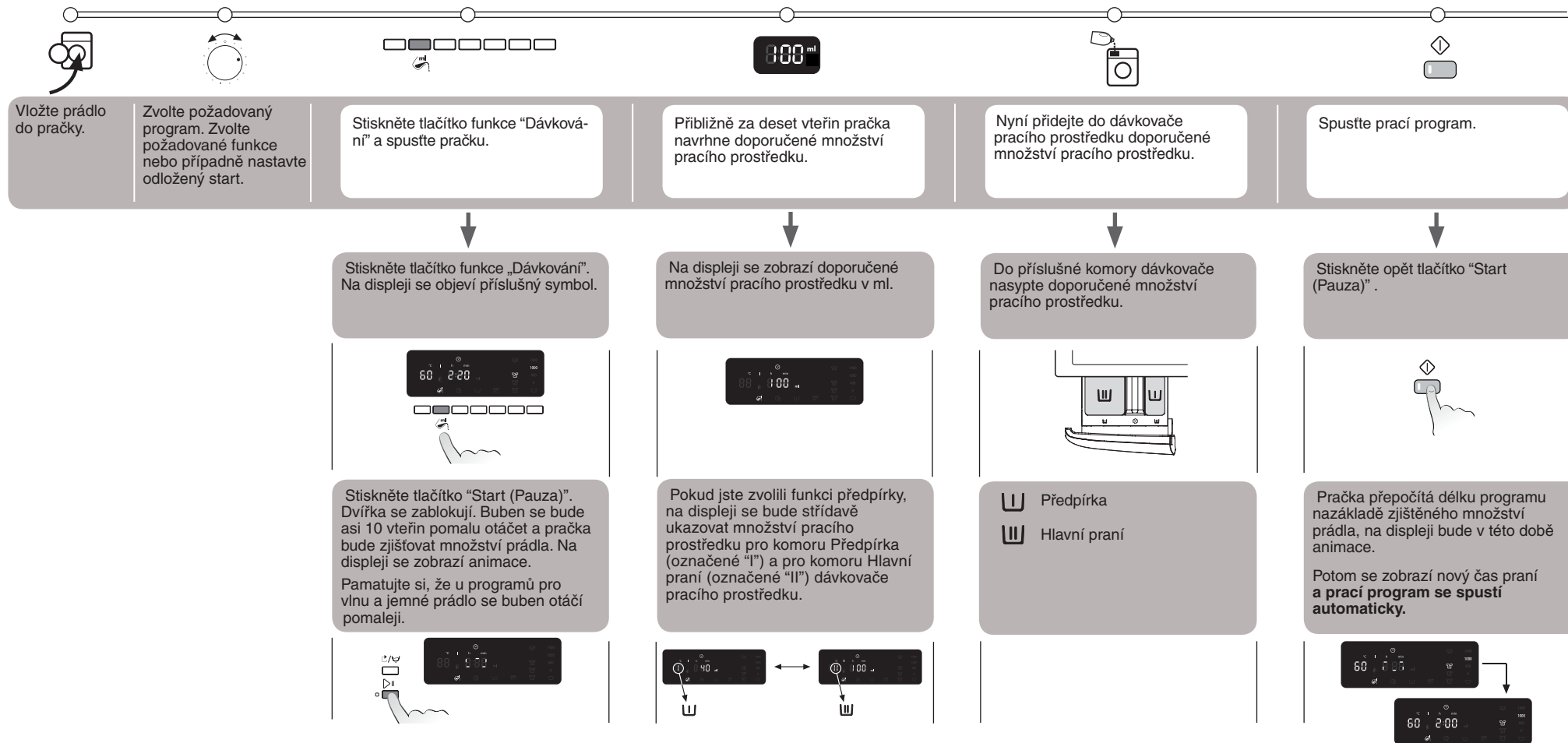
Stisknutím tlačítek "+" nebo "-" můžete tvrdost vody nastavit na střední nebo tvrdou.



Volbu potvrďte OK a uložte.



Funkce Dávkování - DENNÍ POUŽITÍ



DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

- Požadované funkce a odložený start musíte nastavit před spuštěním pracího programu. Tedy před prvním stiskem tlačítka "Start (Pauza)".
- Jestliže je zapnutá funkce "Dávkování", vy chcete přidat další prádlo a už jste jednou stiskli tlačítko "Start (Pauza)", postupujte takto:
 - Stiskněte a podržte tlačítko "Reset (Vypouštění)" na několik vteřin; na displeji se zobrazuje původní nastavení programu.
 - Počkejte na odblokování dvířek (to může trvat víc než jednu minutu).
 - Přidejte prádlo a pokračujte podle výše popsaného postupu ("Denní použití"), až se zobrazí doporučené množství pracího prostředku.
- Když je zvolená funkce Dávkování, přidejte do dávkovače prací prostředek. To platí v případě odloženého startu. Prací prostředek nemůžete nasypat přímo do bubnu odměrkou, protože dvířka jsou při zobrazování velikosti dávky zablokovaná.

- Jestliže je zapnutá funkce "Dávkování", vy chcete provést reset a už jste jednou stiskli tlačítko "Start (Pauza)", postupujte takto: - stiskněte a podržte tlačítko "Reset (Vypouštění)" na několik vteřin; displej se vrátí zpět k původnímu zobrazení. Odblokování dvířek může trvat až jednu minutu.
- Délky programů s malým maximálním množstvím prádla (jako Jemné, Vlna/Ruční praní apod. - viz samostatná Tabulka programů) se NEUPRAVUJÍ podle množství vloženého prádla.
- Skutečná délka programu se může lišit od času uvedeného na displeji a po zjištění množství prádla. Může být ovlivněna faktory jako je nižší teplota přiváděné vody, která prodlužuje dobu ohřevu. Všimněte si, že po dobu výpočtu nové délky programu je na displeji animace.
- Jestliže dáte do bubnu již vlhké prádlo, nedávejte plnou dávku pracího prostředku, kterou vám funkce Dávkování poradí, ale snižte ji na 2/3 doporučeného množství.
- Minimální množství prádla, které může funkce Dávkování zjistit, je 2 kg; tedy i pro náplně menší než 2 kg.

Pomoc pri dávkovaní

Táto funkcia vám napovie, aké je správne množstvo pracieho prostriedku pre vašu náplň bielizne. Použitím pomoci pri dávkovaní predídete predávkovaniu a:

- ušetríte prací prostriedok
- budete chrániť životné prostredie
- ochránite citlivú pokožku

Pred prvým použitím...




Uistite sa, že funkcia Pomoc pri dávkovaní môže fungovať optimálnym spôsobom.

1. Porovnajete odporúčané dávky pracieho prostriedku, ktoré používate s hodnotami dávkovania nastavenými na práčke. Ak nie sú zhodné, upravte ich.
2. Skontrolujte a podľa potreby upravte tvrdosť vody nastavenú na práčke.

1. Hodnoty dávkovania pracieho prostriedku

Koncentrácia pracích prostriedkov, ktoré sú k dispozícii na trhu, sa vzájomne značne líši. To je dôvod, prečo musíte upraviť nastavenia svojej práčky podľa svojich pracích prostriedkov.

Vaša práčka sa dodáva s 3 vopred nastavenými hodnotami dávkovania pre 3 rôzne druhy pracích prostriedkov (bežný – jemná bielizeň – tmavé farby). Každý druh pracieho prostriedku je priradený ku určitej skupine programov (pozri tabuľku vpravo). Každú z 3 vopred nastavených hodnôt možno upraviť tak, aby vyhovovala odporúčanej dávke uvedenej na obale pracieho prostriedku, ktorý chcete použiť pre každú špecifickú skupinu.

 Tmavé farby	 Jemná bielizeň	 Bežný
Tmavá bielizeň	Vlna / Ručné pranie a Jemná bielizeň	Všetky ostatné programy

Skontrolujte a upravte jednu z vopred nastavených hodnôt dávkovania (Kalibrácia pracieho prostriedku)

Predpokladajme, že chcete skontrolovať a upraviť vopred nastavenú hodnotu pre všetky programy patriace do „Skupiny s bežným pracím prostriedkom“.

Dôležité upozornenie: počas tejto fázy sa neberie do úvahy tvrdosť vody v domácnosti a zvyčajná úroveň zašpinenia bielizne. Jednoducho postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.

A - Kontrola

Najprv skontrolujte na obale svojho bežného pracieho prostriedku, aké množstvo sa odporúča pri strednej tvrdosti vody (alebo mierne tvrdej/mäkkej vode) a strednom (alebo miernom) zašpinení bielizne. Použite túto hodnotu pri 3. kroku postupu popísaného v nasledujúcej časti (pozri **B - Úprava**).



	tvrdosť vody		
	mäkká	stredne tvrdá	tvrdá
úroveň zašpinenia	mierne		
	stredné	ml	
	silné		

B - Úprava (Kalibrácia pracieho prostriedku)

Zvoľte si program patriaci ku skupine programov, ktorú chcete skontrolovať a podľa potreby upravte vopred nastavenú hodnotu dávkovania (napríklad program „Bavlna“ pre skupinu „Bežný“).

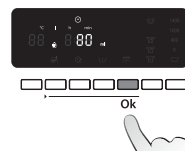
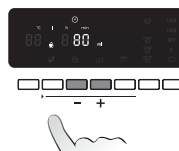
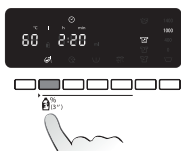
Stlačte a niekoľko sekúnd podržte stlačené tlačidlo „Pomoc pri dávkovaní“.

Na displeji sa rozsvieti symbol flaše a zobrazí sa vopred nastavená hodnota dávkovania pracieho prostriedku

Porovnajte vopred nastavenú hodnotu, zobrazenú na displeji, s vopred určeným množstvom dávky (teda s množstvom uvedeným na obale pracieho prostriedku, odporúčaným pri strednej tvrdosti vody a miernom zašpinení bielizne). Ak sa hodnoty líšia, prispôbte zobrazenú hodnotu stlačením „+“ alebo „-“

Stlačením tlačidla „Ok“ potvrdíte a uložíte novú hodnotu pracieho prostriedku pre skupinu.

Hodnota z displeja zmizne a displej sa vráti do pôvodného stavu.



Rovnaký postup dodržte pri všetkých 3 skupinách programov.

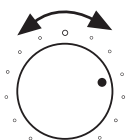
Stačí uložiť hodnotu dávkovania pre JEDEN program v skupine - táto hodnota sa automaticky uloží aj pre ostatné programy v skupine. Napríklad, ak uložíte hodnotu dávkovania pre „Bavlnu“, táto sa automaticky uloží pre všetky programy patriace do skupiny „Bežné“.

Ak chcete uložené hodnoty dávkovania zmeniť (napríklad v dôsledku zmeny používaného pracieho prostriedku), postupujte podľa vyššie uvedených pokynov; vopred uložená hodnota dávkovania sa nahradí novou hodnotou pre zvolenú skupinu programov.

Ako zrušiť hodnoty dávkovania, ktoré ste uložili a ako sa vrátiť k pôvodne nastaveným hodnotám

Pri špecifickej skupine programov:

Zvoľte niektorý z programov patriacich ku skupine, pre ktorú chcete zmeniť hodnotu dávkovania



Stlačte a niekoľko sekúnd podržte stlačené tlačidlo „Pomoc pri dávkovaní“ - zobrazí sa symbol flaše a aktuálne uložená hodnota dávkovania.



Krátko stlačte tlačidlo „Reset/Odčerpanie vody“ - na displeji sa na chvíľku zobrazí „rES“.

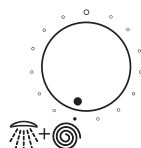


Na displeji sa zobrazí vopred nastavená hodnota dávkovania. Stlačením tlačidla „Ok“ potvrdíte.

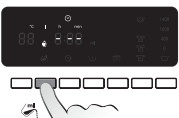


Pri všetkých programoch:

Zvoľte program „Plákanie a odstredovanie“.



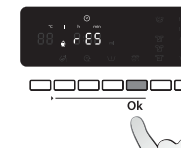
Stlačte a niekoľko sekúnd podržte stlačené tlačidlo „Pomoc pri dávkovaní“ - na displeji sa zobrazí symbol flaše a tri vodorovné čiarky.



Krátko stlačte tlačidlo „Reset/Odčerpanie vody“ - na displeji sa zobrazí „rES“.



Stlačením tlačidla „Ok“ potvrdíte, čím sa zresetujú všetky uložené hodnoty.



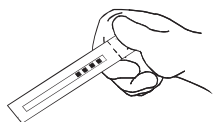
2. Tvrdosť vody



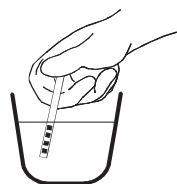
A - Skontrolujte tvrdosť vody v domácnosti

Pranie v „tvrdej vode“ si vyžaduje viac pracieho prostriedku ako pranie v „mäkkej vode“, preto skontrolujte, či sa vopred nastavená hodnota tvrdosti vody zhoduje s hodnotou tvrdosti vo vašej oblasti. Aby ste zistili tvrdosť vody vo vašej oblasti, zavolajte svojho dodávateľa vody alebo použite testovací prúžok pripojený k letáku Calgon, ktorý sa dodáva spolu s vašou práčkou (ak je k dispozícii):

Odtrhnite okraj papierového balu a vytiahnite prúžok.



Ponorte prúžok do vody z vodovodu na 1 sekundu.



Okamžite otraste nadbytok vody z prúžku.



Počkajte 1 minútu a skontrolujte výsledok.



Na testovacom prúžku sú 4 zelené štvorce, ktorých farba sa zmení na červenú v závislosti od tvrdosti vody:



Mäkká

1 červený štvorec



Stredná

2 červené štvorce



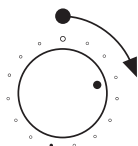
alebo Tvrdá

3 alebo 4 červené štvorce

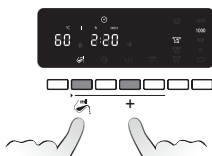
B - Úprava vlastných nastavení tvrdosti vody

Stupeň tvrdosti vody na práčke je vopred nastavený na MÄKKÚ vodu. Ak je voda vo vašej oblasti stredná alebo tvrdá, musíte tvrdosť vody práčky prispôsobiť podľa nižšie uvedeného postupu.

Zapnite práčku otočením ovládača do polohy ľubovoľného programu



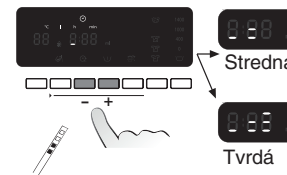
Stlačte a niekoľko sekúnd podržte súčasne stlačené tlačidlá „Pomoc pri dávkovaní“ a „+“.



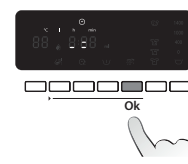
Na displeji sa zobrazí vodorovná čiarka. Je to symbol úrovne tvrdosti vody - MÄKKÁ.



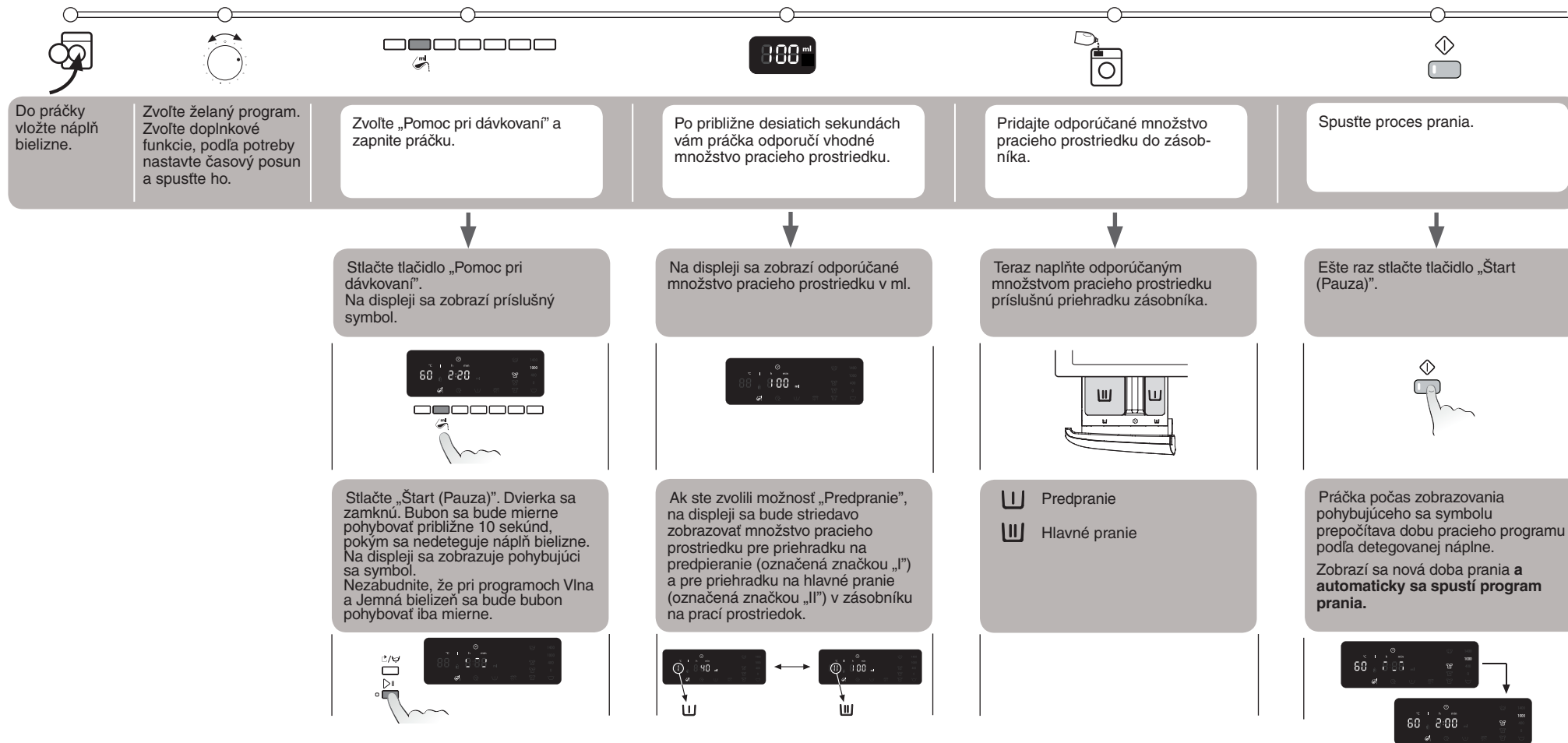
Stláčaním tlačidiel „+“ alebo „-“ upravte tvrdosť vody na hodnotu „stredná“ alebo „tvrdá“.



Stlačením „Ok“ potvrdte a uložte.



Pomoc pri dávkovaní - KAŽDODENNÉ POUŽITIE



DÔLEŽITÉ POZNÁMKY

- Doplnkové voľby a časový posun spustenia prania musíte nastaviť skôr ako spustíte program prania. Teda predtým, ako stlačíte tlačidlo „Štart (Pauza)“ prvýkrát.
- Ak ste zvolili „Pomoc pri dávkovaní“ a po prvom stlačení tlačidla „Štart (Pauza)“ budete chcieť pridať viac bielizne, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:
 - Stlačte a niekoľko sekúnd podržte stlačené tlačidlo „Reset/Odčerpanie vody“; na displeji sa zobrazí pôvodné nastavenie programu.
 - Počkajte, kým sa neodblokuje dvierka (môže to trvať viac ako minútu).
 - Teraz pridajte bielizeň a pokračujte v postupe podľa vyššie popísaných pokynov („Každodenné použitie“), aby sa zobrazilo odporúčané množstvo pracieho prostriedku.
- Po zvolení „Pomoci pri dávkovaní“ musíte pridať prací prostriedok do zásobníka. Platí to aj v prípade časového posunu štartu. Nesmiete pridať prací prostriedok priamo do bubna použitím dávkovača, pretože po zobrazení odporúčaného množstva pracieho prostriedku budú dvierka už zamknuté.

- Ak je zvolená funkcia „Pomoc pri dávkovaní“ a vy chcete po prvom stlačení tlačidla „Štart (Pauza)“ zrušiť všetky nastavenia, postupujte podľa nasledujúcich pokynov: - stlačte a niekoľko sekúnd podržte stlačené tlačidlo „Reset/Odčerpanie vody“; displej sa vráti k pôvodnému stavu. Môže uplynúť viac ako jedna minúta, kým sa neodblokuje dvierka.
- Doba programov s malými maximálnymi náplňami (ako „Jemná bielizeň“, „Vlna/Ručné pranie“ atď. - pozri Tabuľku programov) NEBUDE aktualizovaná podľa pridaného množstva náplne bielizne.
- Skutočná doba programu sa môže líšiť od doby uvedenej na displeji aj po detegovaní náplne bielizne. Môžu ju ovplyvniť faktory ako nižšia teplota privádzanej vody, pretože na jej ohrev bude potrebná dlhšia doba. Nezabudnite, že pri každom prepočítaní doby programu sa na displeji bude zobrazovať pohybujúci sa symbol.
- Ak do bubna vložíte už mokrú bielizeň, nepoužívajte celé množstvo pracieho prostriedku odporúčaného funkciou „Pomoc pri dávkovaní“ - použite iba 2/3 odporúčaného množstva.
- Minimálne množstvo bielizne určeného funkciou „Pomoc pri dávkovaní“ je 2 kg, aj keď bude hmotnosť náplne nižšia ako 2 kg.

Adagolási segéd

Ez a funkció a helyes mosószer-mennyiséget javasolja a mosási töltethez. Az Adagolási segéd használatával elkerüli a mosószer-túladagolást. és

- mosószert takarít meg
- védi a környezetet
- védi az érzékeny bőrt

Az első használat előtt...

Győződjön meg arról, hogy az Adagolási segéd funkció optimálisan működik.

1. Hasonlítsa össze a használt mosószerek adagolási ajánlásait a mosógépen előre beállított adagolási mennyiségekkel. Állítsa be ezeket, ha nincs egyezés.
2. Ellenőrizze és alkalmanként állítsa be a mosógépen előre beállított vízkeménységi fokozatot.

1. Mosószer-adagolási értékek

A piacon beszerezhető mosószerek koncentrációja számottevően különböző. Ezért van szükség arra, hogy a mosógép beállításait a mosószerek megfelelően szabályozza be.

A mosógép 3 előre beállított adagolási értékkel kerül leszállításra 3 különböző típusú mosószerhez (általános – kímélő – sötét színek). Mindegyik mosószertípus a programok egy csoportjához van társítva (lásd a jobbra lévő táblázatot). A 3 előre beállított érték mindegyikét be kell szabályozni, hogy megfeleljen azon mosószer(ek) csomagolásán feltüntetett adagolási ajánlásnak, amelye(ke)t az egyes meghatározott csoportokhoz használni kíván.



 Sötét színek	 Kímélő	 Általános
Sötét	Gyapjú/Kézi mosás és Kímélő	Összes többi program

Skontrolujte a upravte jednu z vopred nastavených hodnôt dávkovania (Kalibrácia pracieho prostriedku)

Predpokladajme, že chcete skontrolovať a upraviť vopred nastavenú hodnotu pre všetky programy patriace do „Skupiny s bežným pracím prostriedkom”.

Dôležité upozornenie: počas tejto fázy sa neberie do úvahy tvrdosť vody v domácnosti a zvyčajná úroveň zašpinenia bielizne. Jednoducho postupujte podľa nižšie uvedených pokynov.



A - Ellenőrzés

Először ellenőrizze az általános mosószer csomagolásán, hogy milyen adagolási mennyiséget javasol közepes (vagy közepes/lágy) vízkeménység és közepes (vagy közepes/enyhe) szennyezettség esetére. Kérjük, használja ezt az értéket, amikor a következő szakaszban leírt eljárás 3. lépéséhez ér (lásd **B - Beszabályozás**).



	vízkeménység		
	lágy	közepes	kemény
szennyezettségi szint	enyhe		
	közepes	ml	
	erős		

B - Beszabályozás (mosószer-kalibrálás)

Válasszon ki egy ahhoz a programcsoporthoz tartozó programot, amelynél ellenőrizni és esetlegesen beszabályozni kívánja az előre beállított adagolási értéket (például a „Pamut” program az „Általános” csoport esetében).

Nyomja le és tartsa lenyomva az „Adagolási segéd” gombot néhány másodpercig.

A palack szimbólum a kijelzőn felgyullad, és az előre beállított mosószer-adagolási érték megjelenik a kijelzőn.

Hasonlítsa össze a kijelzőn megjelenő előre beállított értéket a korábban azonosított adagolási mennyiséggel (vagy a mosószer csomagolásán ajánlott érték közepes vízkeménység és közepes szennyezettségi fokozat esetére). Ha ezek eltérnek, módosítsa most a kijelzett értéket a „+” vagy a „-” gomb megnyomásával.

Nyomja meg az „Ok” gombot a megerősítéshez és a csoport számára az új mosószerérték elmentéséhez.

Az érték eltűnik a kijelzőről, és a kijelző visszatér az eredeti állapotába.



Végezze el ezt a 3 programcsoport mindegyike esetében.

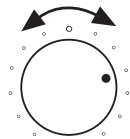
Elegendő csoportonként csak EGY programnál elvégezni az adagolási érték mentését - ez automatikusan mentésre kerül a csoport többi programjához is. Például, ha elvégzi az adagolási érték mentését a „Pamut” program számára, ez automatikusan mentésre kerül az „Általános” csoportba tartozó többi programhoz is.

Ha módosítani kívánja az elmentett adagolási értékeket (például mert megváltoztatta a használt mosószer típusát), járjon el a fentebb leírtak szerint; a korábban elmentett adagolási értéket felváltja az új érték a kiválasztott programcsoportra vonatkozóan.

Az elmentett adagolási értékek nullázása és visszatérés az előre beállított értékekhez

Egy adott programcsoportnál:

Válassza ki bármelyik programot, amely abba a csoportba tartozik, amelyiknél nullázni kívánja az adagolási értéket.



Nyomja le és tartsa lenyomva az „Adagolási segéd” gombot néhány másodpercig – a palack szimbólum és az aktuálisan mentett adagolási érték megjelenik a kijelzőn.



Nyomja meg röviden a „Nullázás/Vízleeresztés” gombot - a „rES” felirat megjelenik a kijelzőn egy rövid időtartamra.

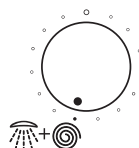


Az előre beállított adagolási érték megjelenik a kijelzőn. Nyomja meg az „Ok” gombot a megerősítéshez.



Az összes programnál:

Válassza ki az „Öblítés és centrifugálás” programot.



Nyomja le és tartsa lenyomva az „Adagolási segéd” gombot néhány másodpercig – a palack szimbólum és a háromvízszintes sáv jelenik meg a kijelzőn.



Nyomja meg röviden a „Nullázás/Vízleeresztés” gombot - a „rES” felirat megjelenik a kijelzőn.



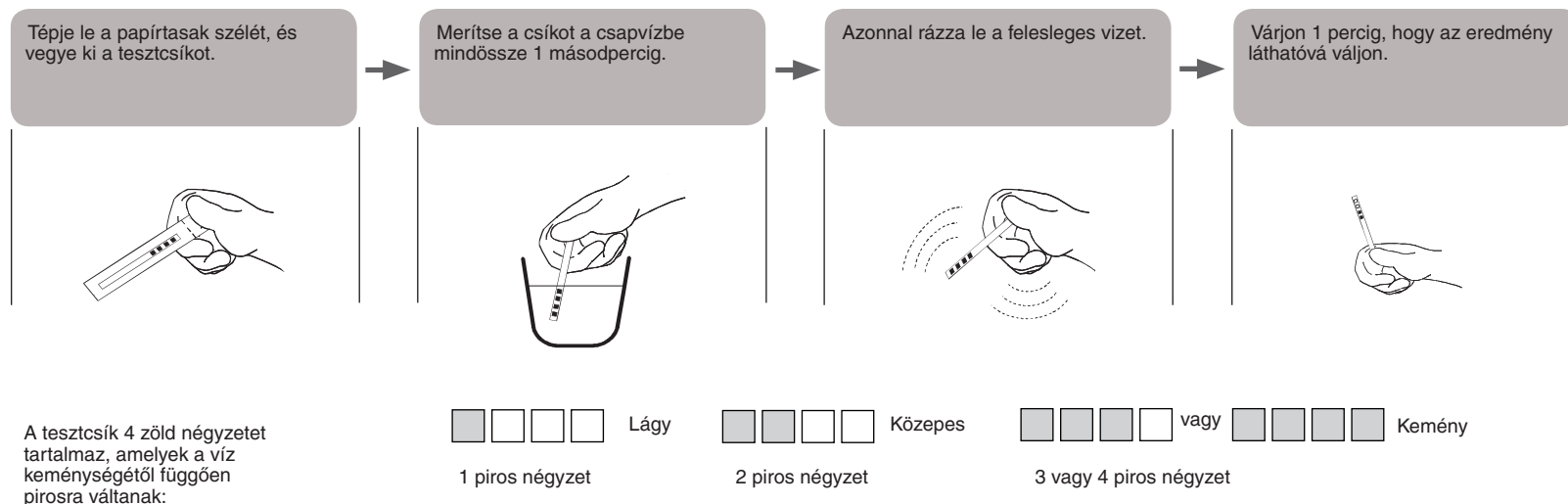
Nyomja meg az „Ok” gombot a megerősítéshez és az összes mentett érték lenullázásához.



2. Vízkeménység

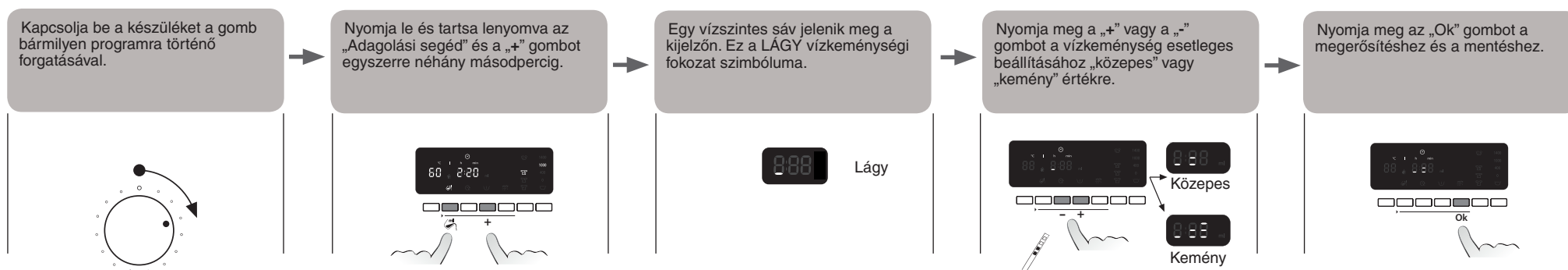
A - A helyi vízkeménység ellenőrzése

A „kemény vízzel” való mosás több mosószert igényel, mint a „lágy” vízzel való mosás, ezért kell ellenőriznie, hogy az előre beállított vízkeménység megegyezik-e a regionális vízkeménységgel. A helyi vízkeménység megállapításához kérdezze azt meg a helyi vízszolgáltatótól, vagy használja a mosógéphez adott Calgon szórólaphoz mellékelt tesztcsíkot (ha rendelkezésre áll):

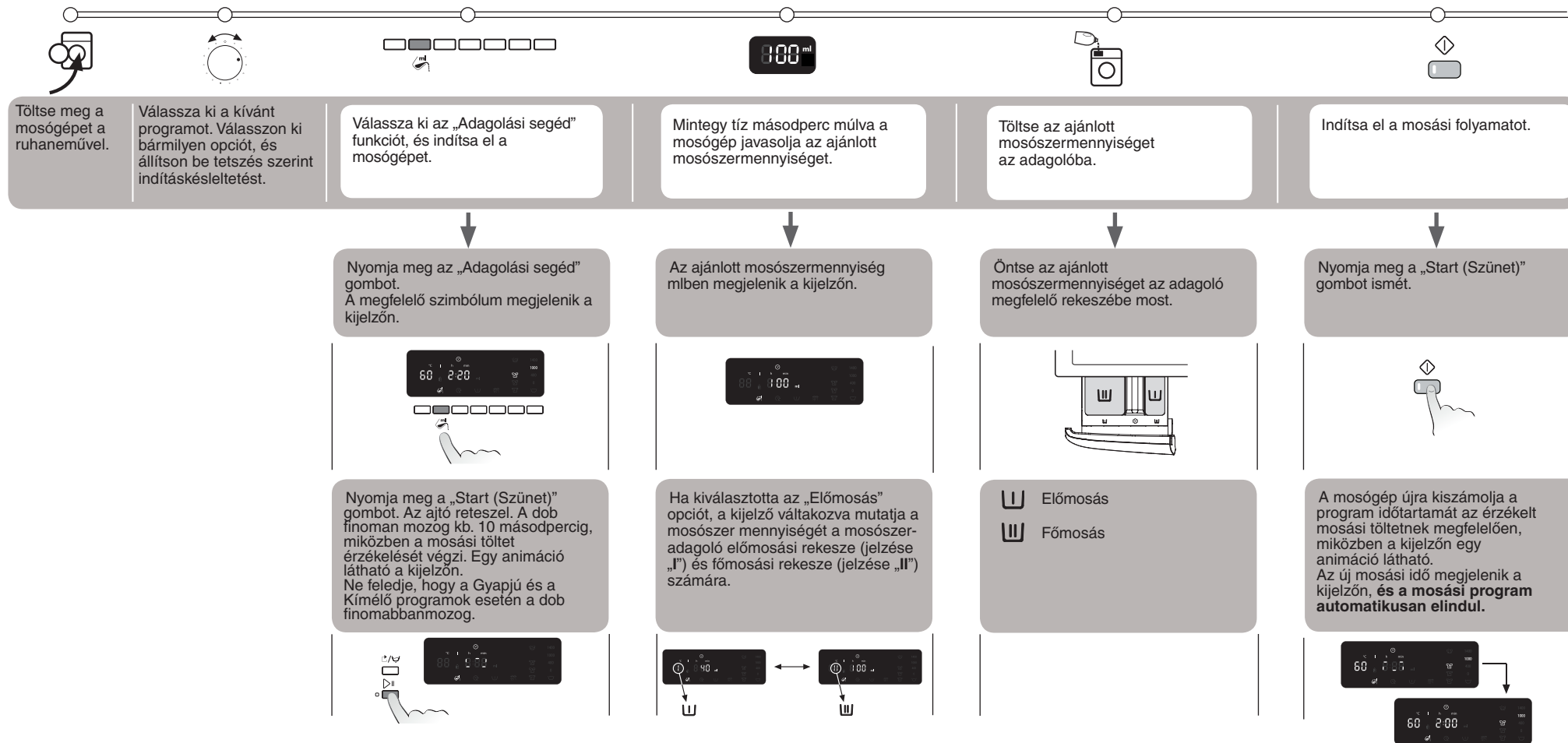


B - A vízkeménység beállítások beszabályozása

A mosógép vízkeménysége alapértelmezés szerint a LÁGY értékre van állítva. Ha a helyi vízkeménység nem közepes vagy kemény, át kell állítania a mosógép vízkeménységi beállítását az alábbiakban leírtak szerint.



Adagolási segéd - NAPI HASZNÁLAT



FONTOS MEGJEGYZÉSEK

- Be kell állítania minden opciót és az indítás késleltetését, mielőtt elindítaná a mosási programot. Vagyis mielőtt megnyomná a „Start (Szünet)” gombot első alkalommal.
- Ha az „Adagolási segéd” ki van választva, és még szeretne további ruhaneműt betenni azt követően, hogy első alkalommal már megnyomta a „Start (Szünet)” gombot, a következőképpen járjon el:
 - nyomja le és tartsa lenyomva a „Nullázás/Vízleeresztés” gombot néhány másodpercig; a kijelzőn a program alapértelmezett beállítása látható.
 - Várja meg, amíg az ajtózárr kiold (ez egy percnél tovább tarthat).
 - Most tegye be a ruhaneműt, és lépjen tovább a fentebb leírt eljárás („Napi használat”) követve, hogy az ajánlott mosószer mennyiség kijelzésre kerüljön..
- Amikor az „Adagolási segéd” ki van választva, a mosószer az adagolóba kell betöltenie. Ez vonatkozik akkor is, ha indításkésleltetést állított be. Nem tudja a mosószer közvetlenül a dobba betölteni az adagoló pohár használatával, mivel az ajtó reteszelve lesz, amikor az adagolási mennyiség megjelenik.
- Ha az „Adagolási segéd” ki van választva, és szeretne mindent lenullázni azt követően, hogy első alkalommal már megnyomta a „Start (Szünet)” gombot, a következőképpen járjon el:
 - nyomja le és tartsa lenyomva a „Nullázás/Vízleeresztés” gombot néhány másodpercig; a kijelző visszatér a kezdeti állapotba. Egy percnél tovább tarthat, amíg az ajtózárr kiold.
- A kis maximális töltettel rendelkező programok (mint a „Kímélő”, „Gyapjú/Kézi mosás” stb., lásd a külön programtáblázatot) esetében az időtartamok NEM kerülnek frissítésre a betöltött ruha mennyisége szerint.
- A program tényleges időtartama eltérhet még attól az időtől is, amely a mosási töltet azonosítása után jelent meg a kijelzőn. Ez amiatt van, hogy azt befolyásolhatják olyan tényezők is, mint a bemenő víz alacsonyabb hőmérséklete, ami hosszabb melegítési időhöz vezet. Ne feledje azt sem, hogy amikor a program időtartama újból kiszámításra kerül, a kijelzőn egy animáció látható.
- Ha olyan ruhaneműt tölt be a dobba, ami már nedves, ne használja az a teljes mosószer-mennyiséget, amit az „Adagolási segéd” funkció javasol, hanem csak az ajánlott mennyiség 2/3-át.
- A minimális mosási töltet, amelyet az „Adagolás segéd” azonosítani tud, 2 kg, még a 2 kg alatti kisebb töltetek esetében is.

Dozowanie

Ta funkcja sugeruje prawidłową ilość detergentu dla danego wsadu prania. Korzystając z funkcji dozownika unika się przedawkowania detergentu, a tym samym:

- oszczędza się detergent
- chroni się środowisko
- chroni się wrażliwą skórę

Przed pierwszym użyciem...

Upewnić się, że funkcja dozownika może optymalnie działać.

1. Porównać zalecenia dotyczące dozowania stosowanego detergentu z wartościami dozowania ustawionymi wstępnie w pralce. W przypadku rozbieżności dostosować ustawienia..
2. Sprawdzić i dostosować ustawienie wstępne twardości wody w pralce.

1. Wartości dozowania detergentów

Stężenia detergentów dostępnych na rynku znacznie się od siebie różnią. Z tego powodu należy dostosować ustawienia pralki odpowiednio do używanego detergentu.

Pralka posiada 3 ustawione wstępnie wartości dozowania dla 3 różnych typów detergentów (uniwersalny – do tkanin delikatnych – do ciemnych kolorów). Każdy typ detergentu przypisany jest do grupy programów (patrz tabela po prawej stronie). Każdą z tych 3 ustawionych wstępnie wartości należy dostosować do zalecanego dozowania podanego na opakowaniu detergentu, którego chce się użyć dla każdej z grup.

 Ciemne kolory	 Delikatne	 Uniwersalny
Ciemne	Wełna/Pranie ręczne i Delikatne	Wszystkie pozostałe programy

Sprawdzanie i dostosowanie jednej z ustawionych wstępnie wartości dozowania (Kalibracja detergentu)


Załóżmy, że chcą Państwo sprawdzić i dostosować ustawioną wstępnie wartość dozowania dla wszystkich programów należących do grupy "Detergent uniwersalny".

Ważne: w trakcie tej fazy nie należy uwzględniać stopnia twardości wody w danym miejscu oraz zwyczajowego stopnia zabrudzenia prania. Należy po prostu postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami.

A - Sprawdzanie

Najpierw należy sprawdzić na opakowaniu detergentu uniwersalnego, jaka ilość produktu jest zalecana dla średnio twardej wody (lub średnio twardej/miękkiej) i do średnio zabrudzonego brania (lub średnio/lekkiego zabrudzonego). Należy zastosować tę wartość po dotarciu do 3 kroku procedury opisanej w następnym rozdziale (patrz **B - Dostosowanie**).



	twardość wody			
		miękka	średnia	twarda
	lekkie			
	średnio		ml	
mocno				

B - Dostosowanie (Kalibracja detergentu)

Wybrać program należący do grupy programów, dla których chce się sprawdzić i ewentualnie dostosować ustaloną wstępnie wartość dozowania (na przykład program "Bawełniane" dla grupy "Uniwersalny").

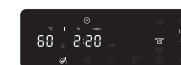
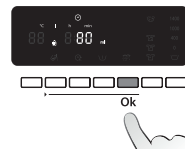
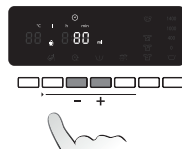
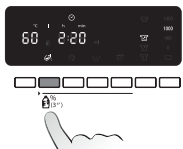
Nacisnąć przycisk "Dozowanie" i przytrzymać go przez kilka sekund.

Na wyświetlaczu zaświeci się symbol butelki i pojawi się ustawiona wstępnie wartość dozowania detergentu.

Porównać wartość wstępną pokazaną na wyświetlaczu z poprzednio znaną zalecaną ilością detergentu (tj. zalecaną na opakowaniu detergentu w przypadku średnio twardej wody i średnio zabrudzonego prania). Jeżeli wartości te różnią się od siebie, dostosować wyświetloną wartość poprzez naciśnięcie przycisku "+" lub "-".

Nacisnąć przycisk "OK", aby potwierdzić i zapisać nową wartość dozowania detergentu dla tej grupy.

Wartość zniknie z wyświetlacza i powróci on do stanu początkowego.



Należy wykonać tę samą procedurę dla wszystkich 3 grup programów.

Wystarczy zapisać wartość dozowania dla JEDNEGO programu z każdej grupy - zostanie ona automatycznie zapisana dla pozostałych programów należących do tej grupy. Na przykład jeżeli zapisze się wartość dozowania dla programu "Bawełniane", zostanie ona automatycznie zapisana dla wszystkich programów należących do grupy "Uniwersalny".

Jeżeli chce się zmienić zapisane wartości dozowania (na przykład z powodu zmiany rodzaju stosowanego detergentu), należy postępować w opisany powyżej sposób; poprzednio zapisana wartość dozowania zostanie zastąpiona nową dla wybranej grupy programów.

Kasowanie zapisanych wartości dozowania i powrót do wstępnie ustawionych wartości

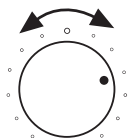
Dla określonej grupy programów:

Wybrać dowolny program z grupy, dla której ustawiona dawka ma być skasowana.

Nacisnąć przycisk "Dozowanie" i przytrzymać go przez kilka sekund - na wyświetlaczu pojawi się symbol butelki i aktualnie zapisana wartość dozowania.

Nacisnąć krótko przycisk "Reset/Odpompowanie" - na wyświetlaczu pojawi się na krótko napis "rES".

Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona wstępnie wartość dozowania. Nacisnąć przycisk "OK", aby potwierdzić.



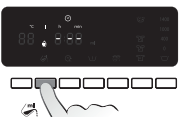
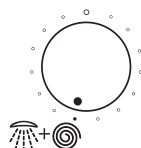
Dla wszystkich programów:

Wybrać program "Płukanie i wirowanie".

Nacisnąć przycisk "Dozowanie" i przytrzymać go przez kilka sekund - na wyświetlaczu pojawi się symbol butelki i trzy poziome paski.

Nacisnąć krótko przycisk "Reset/Odpompowanie" - na wyświetlaczu pojawi się napis "rES".

Nacisnąć przycisk "OK", aby potwierdzić i skasować wszystkie zapisane wartości.

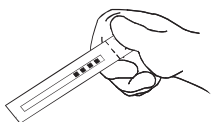


2. Twardość wody

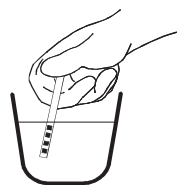
A - Sprawdzanie stopnia twardości lokalnej wody

Pranie w "twardej wodzie" wymaga stosowania większej ilości detergentu w porównaniu do "miękkiej" wody, dlatego należy sprawdzić, czy ustawiony wstępnie stopień twardości wody odpowiada twardości wody w Państwa miejscu zamieszkania. W celu sprawdzenia stopnia twardości wody w miejscu zamieszkania należy się skontaktować z miejscowymi wodociągami lub użyć paska testowego dołączonego do ulotki środka Calgon dostarczonego wraz z pralką (jeżeli jest dostępny).

Oderwać krawędź papierowej koperty i wyjąć jeden pasek testowy.



Zanurzyć pasek w wodzie tylko na 1 sekundę.




Natychmiast strzepnąć nadmiar wody.






Odczekać 1 minutę, aby zobaczyć wynik.



Pasek testowy zawiera 4 zielone kwadraty, które zmieniają kolor na czerwony w zależności od stopnia twardości wody.

 miękka
1 czerwony kwadrat

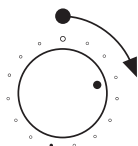
 średnia
2 czerwone kwadraty

 lub  twarda
3 lub 4 czerwone kwadraty

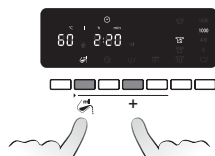
B - Dostosowanie ustawień twardości wody

Twardość wody w pralce jest ustawiona domyślnie jako "MIĘKKA". Jeżeli woda w Państwa miejscu zamieszkania jest średnio twarda lub twarda, należy dostosować stopień twardości wody w pralce w opisany poniżej sposób.

Włączyć pralkę, ustawiając pokrętko na dowolny program.



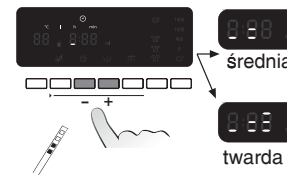
Nacisnąć równocześnie przyciski "Dozowanie" i "+" i przytrzymać je przez kilka sekund.



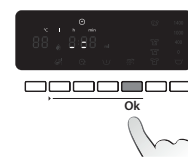
Na wyświetlaczu pojawi się poziomy pasek. Jest to symbol poziomu twardości wody odpowiadający MIĘKKIEJ wodziei.



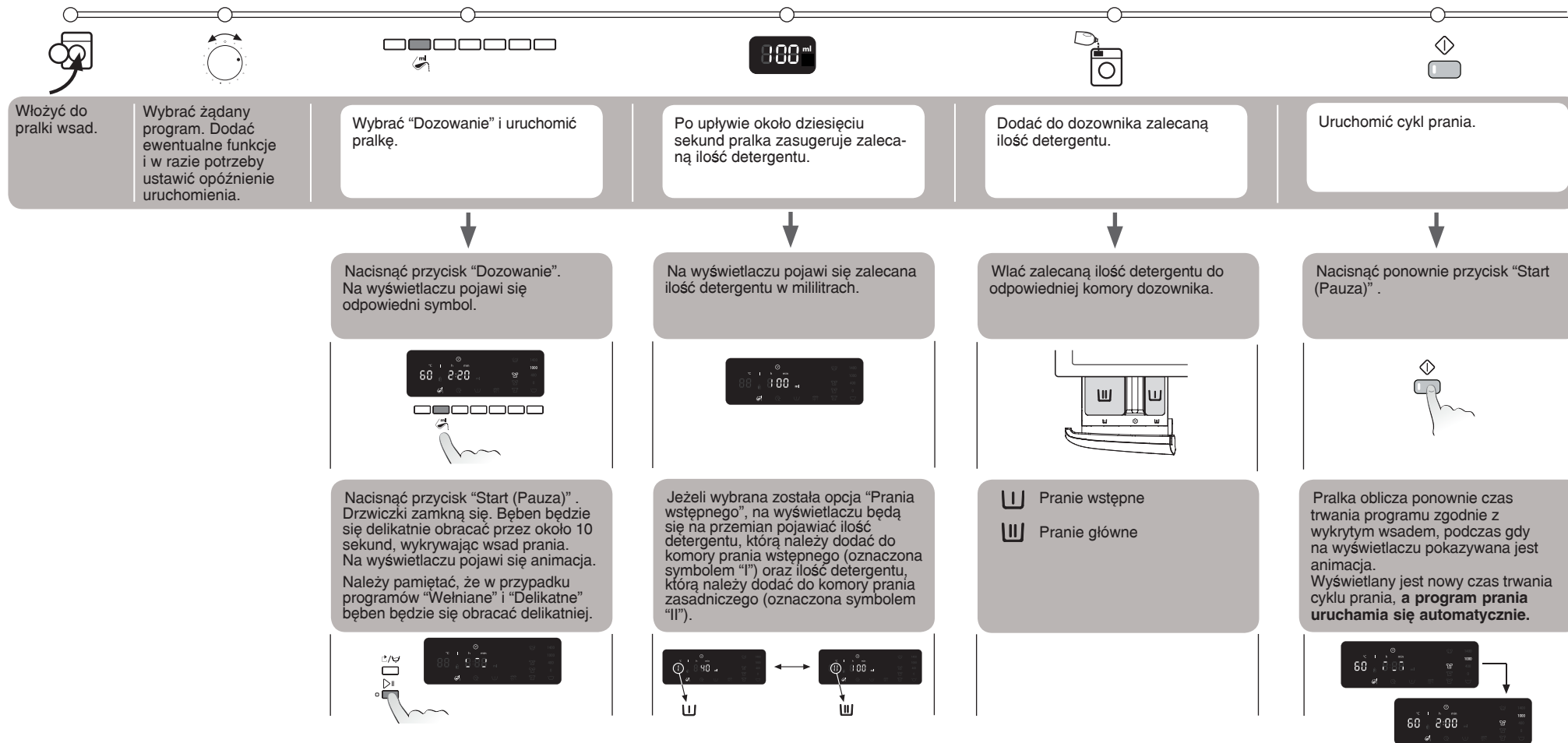
Nacisnąć przyciski oznaczone symbolami "+" lub "-", aby ewentualnie ustawić stopień twardości wody na "średni" lub "twardy".



Nacisnąć przycisk "OK", aby potwierdzić i zapisać ustawienie.



Dozowanie - CODZIENNE UŻYTKOWANIE



WAŻNE UWAGI

- Ewentualne funkcje dodatkowe oraz opóźnienie uruchomienia należy ustawić przed rozpoczęciem programu prania. Czyli przed naciśnięciem po raz pierwszy przycisku "Start (Pauza)".
- Jeżeli wybrana została funkcja "Dozowanie", a chce się dodać więcej prania po naciśnięciu po raz pierwszy przycisku "Start (Pauza)", należy:
 - Nacisnąć przycisk "Reset/Odpompowanie" i przytrzymać go przez kilka sekund; na wyświetlaczu pojawi się ustawienie domyślne programu.
 - Zacząć na odblokowanie drzwiczek (może to potrwać powyżej minuty).
 - Teraz należy dodać pranie i postępować zgodnie z opisaną powyżej procedurą ("Codzienne użytkowanie"), aby wyświetlić zalecaną ilość detergentu.
- Gdy wybrana została funkcja "Dozowanie", należy dodać detergent do dozownika. Odnosi się to również do sytuacji, w której chce się ustawić opóźnienie uruchomienia. Nie można dodać detergentu bezpośrednio do bębna przy użyciu miarki dozującej, gdyż podczas wyświetlania ilości detergentu drzwiczki pozostaną zamknięte.

- Jeżeli wybrana została funkcja "Dozowanie", a chce się skasować wszystkie ustawienia po naciśnięciu po raz pierwszy przycisku "Start(Pauza)", należy:- nacisnąć przycisk "Reset/Odpompowanie" i przytrzymać go przez kilka sekund; wyświetlacz powróci do stanu początkowego. Odblokowanie drzwiczek może potrwać powyżej minuty.
- Czas trwania programów z małymi wsadami maksymalnymi (takich jak "Delikatne", "Wełniane/Pranie ręczne" itp. - patrz oddzielna karta programów) NIE jest aktualizowany stosownie do ilości dodanego prania.
- Rzeczywisty czas trwania programu może się różnić od podanego na wyświetlaczu nawet po wykryciu wsadu prania. Dzieje się tak dlatego, że mogą na niego wpływać różne czynniki, takie jak niższa temperatura dopływającej wody, co powoduje wydłużenie czasu podgrzewania. Należy również pamiętać, że za każdym razem, gdy ponownie obliczony jest czas trwania programu, na wyświetlaczu pojawia się animacja.
- Jeżeli do bębna zostanie włożony wilgotny wsad, nie należy dodawać całej ilości detergentu sugerowanej przez funkcję "Dozowania" - należy dodać tylko 2/3 zalecanej ilości.
- Minimalny wsad prania, jaki może zidentyfikować funkcja "Dozowania", wynosi 2 kg, nawet w przypadku mniejszych wsadów o wadze poniżej 2 kg.

Помощ за дозиране

Тази функция ще ви предложи точното количество препарат, необходимо за зареденото от вас пране. С помощта на функцията “Помощ за дозиране” ще избегнете предозирание на препаратите:

- ще намалите разхода на препарати
- ще допринесете за опазване на околната среда
- ще осигурите защита за чувствителна кожа

Преди първата употреба...

Уверете се, че функцията “Помощ за дозиране” може да работи оптимално.



1. Сравнете препоръките за дозиране на перилните препарати, които използвате, с предварително зададените в пералната машина стойности за дозиране. Регулирайте ги, ако има несъответствие.
2. Проверете и евентуално регулирайте твърдостта на водата, предварително зададена в пералната машина.

1. Стойности за дозиране на перилния препарат

Концентрациите на перилните препарати, предлагани на пазара, се различават значително. Ето защо се налага да регулирате настройките на пералната машина съобразно препаратите, които използвате.

Вашата перална машина се предлага с 3 предварително зададени стойности за 3 различни типа перилни препарати (за обща употреба – за деликатно пране – за тъмни цветове). Всеки тип препарат е свързан с група програми (виж таблицата вдясно). Всяка от трите предварително зададени стойности следва да се промени така, че да отговаря на препоръката за дозиране, посочена на опаковката на препаратите, които възнамерявате да използвате за всяка отделна група.



 Тъмни цветове	 Фини тъкани	 За обща употреба
Тъмни	Вълна/Ръчно пране и Фини тъкани	Всички други програми

Проверка и регулиране на една от предварително зададените стойности на дозиране (калибриране за перилен препарат)

Да предположим, че искате да проверите и регулирате предварително зададената стойност за дозиране за всички програми, които принадлежат към “Група за препарати за обща употреба”.


Важно: по време на този етап не се взема предвид твърдостта на водата и обичайната степен на замърсяване на прането. Просто следвайте инструкциите по-долу.



А - Проверка

Най-напред проверете на опаковката на препаратите за обща употреба каква доза се препоръчва за средна твърдост на водата (или средна/мека) и средна степен на замърсяване (или средно/леко). Моля, използвайте тази стойност, когато стигнете до стъпка 3 на процедурата, описана в следващия раздел (вж. **В - Регулиране**).



	степен на замърсяване	твърдост на водата			
			мека	средна	твърда
		леко		ml	
		средно			
	силно				

Б - Регулиране (калибриране за перилен препарат)

Изберете програма, принадлежаща към групата програми, за която искате да направите проверка, и евентуално регулирайте предварително зададената стойност за дозиране (например програмата "Памук" за "Група за препарати за обща употреба").

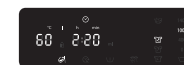
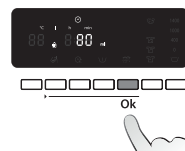
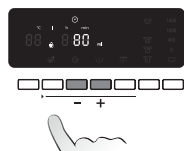
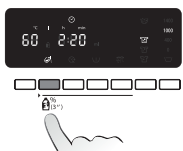
Натиснете и задръжте бутона "Помощ за дозиране" за няколко секунди.

На дисплея светва символът на бутилка и се появява предварително зададената стойност на дозиране.

Сравнете предварително зададената стойност, показана на дисплея, с определения преди това размер на дозата (т.е. препоръчителната доза, посочена на опаковката на препарата за вода със средна твърдост и средна степен на замърсяване). Ако те се различават, регулирайте показаната стойност, като натиснете "+" или "-".

Натиснете бутона "OK", за да потвърдите и запаметите новата стойност за дозиране на препарат за тази група.

Стойността на дисплея изчезва и той се връща към първоначалното състояние.



Направете това и за трите групи програми.

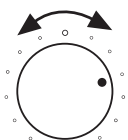
Достатъчно е да запаметите стойност за дозиране за ЕДНА програма от всяка група – тя ще се запамети автоматично и за останалите програми от тази група. Например, ако запаметите стойност за дозиране за "Памук", тя ще бъде запаметена автоматично за всички програми, които принадлежат към "Група за препарати за обща употреба".

Ако искате да промените запаметените стойности за дозиране (тъй като сте сменили типа перилен препарат, който използвате, например), процедирайте както е описано по-горе; предварително запаметената стойност за дозиране ще бъде заменена от нова такава за избраната от вас група програми.

Нулиране на запаметените от вас стойности за дозиране и връщане към предварително зададените стойности

За определена група програми:

Изберете която и да е програма от групата, за която искате да нулирате стойността за дозиране.



Натиснете и задръжте бутона "Помощ за дозиране" за няколко секунди - на дисплея се показва символът на бутилка и текущо запаметената стойност на дозиране.



Натиснете за кратко бутона "Нулиране/Източване", - на дисплея за кратко се появява "rES".

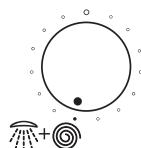


След това на дисплея се появява предварително зададената стойност на дозиране. Натиснете бутона OK за потвърждение.

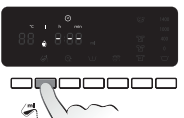


За всички програми:

Изберете програмата "Изплакване и центрофуга".



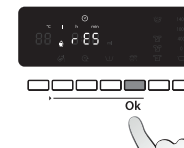
Натиснете и задръжте бутона "Помощ за дозиране" за няколко секунди - на дисплея се показва символът на бутилка и три хоризонтални сегмента.



Натиснете за кратко бутона "Нулиране/Източване" - на дисплея се появява "rES".



Натиснете бутона "OK" за потвърждение и нулирайте всички запаметени стойности.



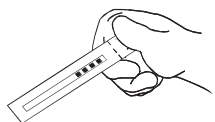
2. Твърдост на водата

А - Проверете твърдостта на водата на мястото, на което живеете

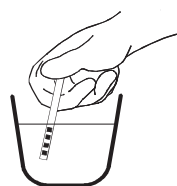
При пране с "твърда вода" се изисква по-голямо количество препарат отколкото при прането с "мека" вода; ето защо трябва да проверявате дали предварително зададената твърдост на водата отговаря на твърдостта на водата на мястото, на което живеете.

За да се осведомите за твърдостта на водата на мястото, на което живеете, се обърнете към местните служби за водоснабдяване или използвайте тест лентите, приложени към листовката за Calgon с вашата перална машина (ако има такива):

Разкъсайте хартиения плик и извадете тест лентата.



Потопете лентата в течаща вода само за 1 секунда.



Отърсете излишната вода веднага.



Изчакайте 1 минута, за да видите резултата.



На тест лентата има 4 зелени квадратчета, които ще се оцветят в червено в зависимост от твърдостта на водата:



1 червено квадратче



2 червени квадратчета

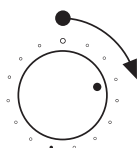


3 или 4 червени квадратчета

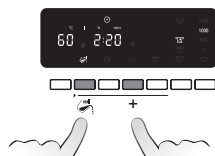
Б - Регулирайте настройките за твърдост на водата

Твърдостта на водата във вашата перална машина по подразбиране е зададена на "МЕКА". Ако водата на мястото, на което живеете, е средно твърда или твърда, трябва да регулирате твърдостта на водата на пералната машина, както е описано по-долу.

Включете машината чрез завъртане на ключа на всяка програма



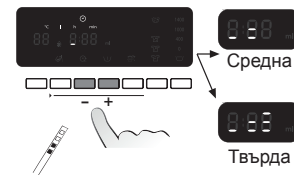
Натиснете и задръжте бутоните "Помощ за дозиране" и "+" едновременно за няколко секунди.



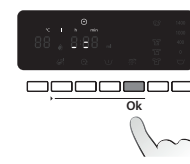
На дисплея се показва един хоризонтален сегмент. Това е символът за ниво на твърдост на водата "МЕКА".



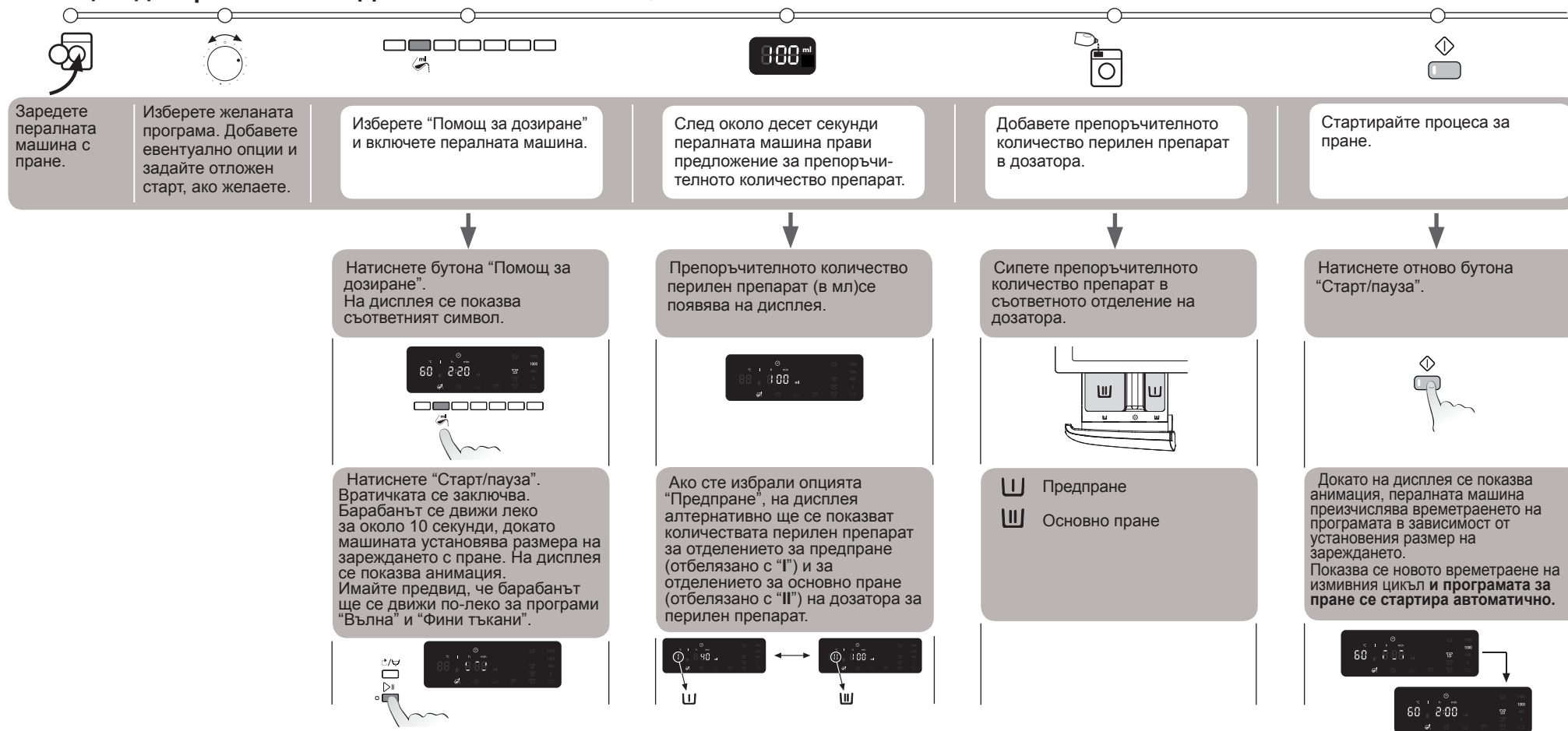
Натиснете бутоните, маркирани с "+" или "-" за евентуално регулиране на твърдостта на водата до "средна" или "твърда".



Натиснете бутона "ОК", за да потвърдите и запазете настройката.



Помощ за дозиране - ВСЕКИДНЕВНА УПОТРЕБА



ВАЖНИ БЕЛЕЖКИ

- Трябва да настроите опциите и отложения старт преди да стартирате програмата за пране, тоест преди да натиснете бутона "Старт (Пауза)" за първи път.
- Ако е избрана "Помощ за дозиране" и искате да добавите още пране, след като вече сте натиснали бутона "Старт (Пауза)" за първи път, процедурата е следваща:
 - натиснете и задръжте бутона "Нулиране/Източване" за няколко секунди; на дисплея се показва настройката по подразбиране на програмата.
 - изчакайте, докато вратичката се отключи (това може да отнеме повече от минута).
 - тогава добавете вашето пране и продължете в съответствие с процедурата, описана по-горе ("Всекидневна употреба"), за да се появи на дисплея препоръчителното количество препарат.
- Когато е избрана "Помощ за дозиране", ще трябва да добавите препарат в дозатора. Това е валидно дори когато сте задали отложен старт. Не можете да добавите препарат директно в барабана с помощта на дозиращата чашка, тъй като вратичката ще е заключена по времето, когато се показва дозата на препарата.
- Ако е избрана "Помощ за дозиране" и искате да нулирате всички настройки, след като вече сте

натиснали бутона "Старт (Пауза)" за първи път, процедурата е следваща:

- натиснете и задръжте бутона "Нулиране/Източване" за няколко секунди; дисплеят се връща към първоначалното си състояние. Отключването на вратичката може да отнеме повече от минута.
- Продължителността на програмата при малки максимални зареждания (като "Фини тъкани", "Вълна/Ръчно пране" и др. - вж. в отделната таблица на програмите) НЕ се актуализира в съответствие с количеството на добавеното пране.
- Действителното времетраене на програмата може да се различава от времето, обозначено на дисплея, дори след установяването на размера на зареденото пране. Това е така, защото то може да се влияе от фактори като понижена температура на подаваната вода, което води до удължаване на времето за нагряването ѝ. Забележете също така, че всеки път, когато продължителността на програмата се преизчислява, на дисплея се показва анимация.
- Ако зареждате барабана с пране, което вече е мокро, не използвайте цялото количество перилен препарат, препоръчано от функцията "Помощ за дозиране", а само 2/3 от него.
- Минималното зареждане с пране, което функцията "Помощ за дозиране" посочва, е 2 кг, дори и за по-малки зареждания (под 2 кг).

Ajutor la dozare

Această funcție vă recomandă cantitatea corectă de detergent pentru încărcătura dv. Folosind funcția Ajutor la dozare evitați supradozarea detergentului și:

- economisiți detergent
- protejați mediul înconjurător
- protejați pielea sensibilă

Înainte de prima utilizare...

Aveți grijă ca funcția Ajutor la dozare să poată funcționa optim.



1. Comparați recomandările referitoare la dozarea detergentilor pe care îi folosiți dv. cu valorile de dozare pre-setate pe mașina de spălat. Reglați-le dacă există o nepotrivire între ele.
2. Verificați și eventual reglați duritatea apei pre-setate pe mașina de spălat.

1. Valorile pentru dozarea detergentului

Concentrațiile detergentilor disponibili pe piață sunt foarte diferite. Din acest motiv trebuie să reglați setările mașinii dv. de spălat în funcție de detergentii dv.

Mașina dv. de spălat are pre-setate 3 valori de dozare pentru 3 tipuri diferite de detergenți (generic – delicate – culori închise). Fiecare tip de detergent este asociat cu un grup de programe (vezi tabelul din dreapta). Fiecare dintre cele 3 valori pre-setate trebuie să fie reglată pentru a se potrivi cu recomandările de dozare indicate pe ambalajul detergentului/detergenților pe care doriți să-i folosiți pentru fiecare grup specific.



 Culori închise	 Delicate	 Generic
Culori închise	Lână/Spălare manuală și Delicate	Toate celelalte programe

Verificați și reglați una dintre valorile pre-setate de dozare (Calibrarea detergentului)

Să presupunem că doriți să verificați și să reglați valoarea de dozare pre-setată pentru toate programele care fac parte din grupul "Grupul detergentilor generici".

Important: în timpul acestei faze nu trebuie să luați în considerare duritatea apei locale și nivelul obișnuit de murdărie al rufelor dv. Urmați instrucțiunile de mai jos.



A - Verificare

Mai întâi verificați pe pachetul detergentului dv. generic ce cantitate de detergent este recomandată pentru o duritate medie a apei (sau medie/moale) și pentru un nivel de murdărie mediu (sau mediu/reduc). Vă rugăm să folosiți această valoare când ajungeți la pasul 3 al procedurii descrise în secțiunea următoare (vezi **B - Reglare**).



	duritatea apei		
	moale	medie	dură
nivel murdărie	reduc		
	medie	ml	
	ridicat		

B - Reglare (Calibrarea detergentului)

Selecționați un program din grupul de programe pentru care doriți să verificați și eventual să reglați valoarea de dozare pre-setată (de exemplu programul "Bumbac" pentru grupul "Generic").

Apăsăți și țineți apăsat butonul "Ajutor dozare" timp de câteva secunde.

Simbolul flaconului de pe afișaj se aprinde, iar valoarea de dozare pre-setată pentru detergent apare pe afișaj.

Comparați valoarea pre-setată indicată pe afișaj cu valoarea de dozare identificată anterior (adică cea indicată pe ambalajul detergentului dv. pentru o duritate medie a apei și pentru un nivel mediu de murdărie). Dacă sunt diferite, reglați valoarea afișată apăsând pe "+" sau "-".

Apăsăți pe butonul "Ok" pentru a confirma și a salva noua valoare pentru detergent, pentru grupul respectiv.

Valoarea de pe afișaj dispare, iar afișajul revine la starea inițială.



Efectuați această operație pentru toate cele 3 grupuri de programe.

Este suficient să memorizați o valoare de dozare pentru UN singur program din fiecare grup - va fi memorizată în mod automat și pentru celelalte programe din grupul respectiv. De exemplu, dacă memorizați o valoare de dozare pentru "Bumbac", aceasta va fi memorizată în mod automat pentru toate programele din grupul "Generic".

Dacă doriți să modificați valorile de dozare memorizate (de exemplu fiindcă ați schimbat tipul de detergent utilizat), procedați așa cum s-a arătat mai sus; valoarea de dozare memorizată anterior va fi înlocuită de cea nouă, pentru grupul de.

Resetarea valorilor de dozare memorizate și revenirea la valorile pre-setate

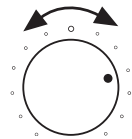
Pentru un grup specific de programe:

Selecționați orice program care face parte din grupul pentru care doriți să resetați valoarea dozei.

Apăsăți și țineți apăsat butonul "Ajutor dozare" timp de câteva secunde - sunt afișate simbolul flaconului și valoarea de dozare memorizată în momentul respectiv.

Apăsăți scurt pe butonul "Reset/Evacuare" - pe afișaj apare scurt timp "rES".

Valoarea de dozare pre-setată apare pe afișaj. Apăsăți pe butonul "Ok" pentru a confirma.



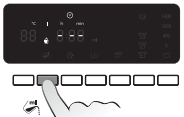
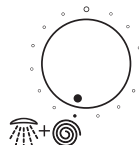
Pentru toate programele:

Selecționați programul "Clătire și centrifugare".

Apăsăți și țineți apăsat butonul "Ajutor dozare" timp de câteva secunde - sunt afișate simbolul flaconului și trei linii orizontale.

Apăsăți scurt pe butonul "Reset/Evacuare" - pe afișaj apare scurt timp "rES".

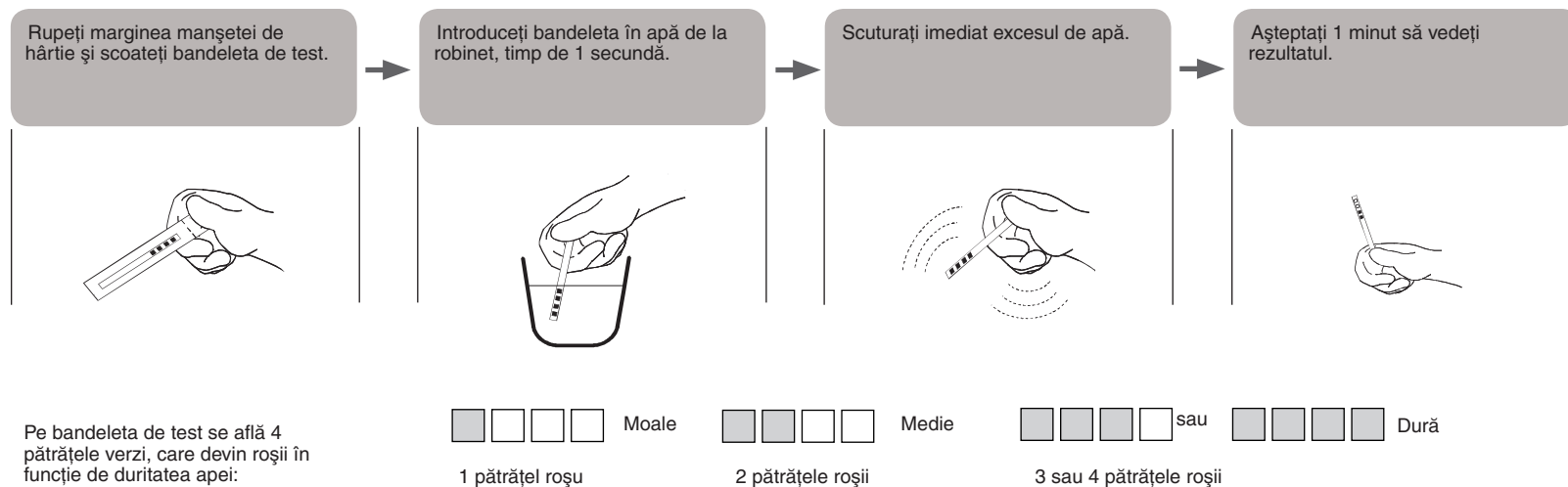
Apăsăți pe butonul "Ok" pentru a confirma și a reseta toate valorile memorizate.



2. Duritatea apei

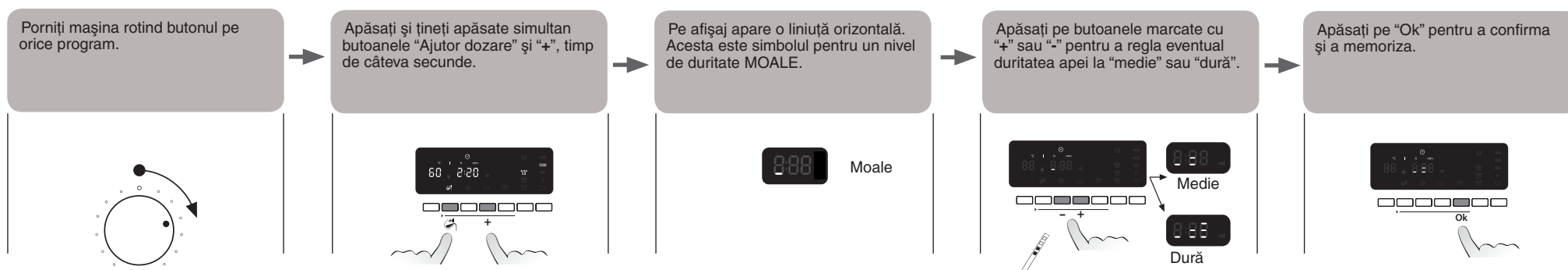
A - Verificați duritatea apei din zona dv.

Când se spală cu "apă dură" este necesar mai mult detergent decât atunci când se spală cu apă "moale", din această cauză trebuie să verificați dacă duritatea pre-setată a apei se potrivește cu duritatea apei din zona dv. Pentru a afla care este duritatea apei din zona dv., contactați compania locală de distribuire a apei sau utilizați bandelele de test anexate în Broșura Calgon, furnizată împreună cu mașina dv. de spălat rufe (dacă este disponibilă):

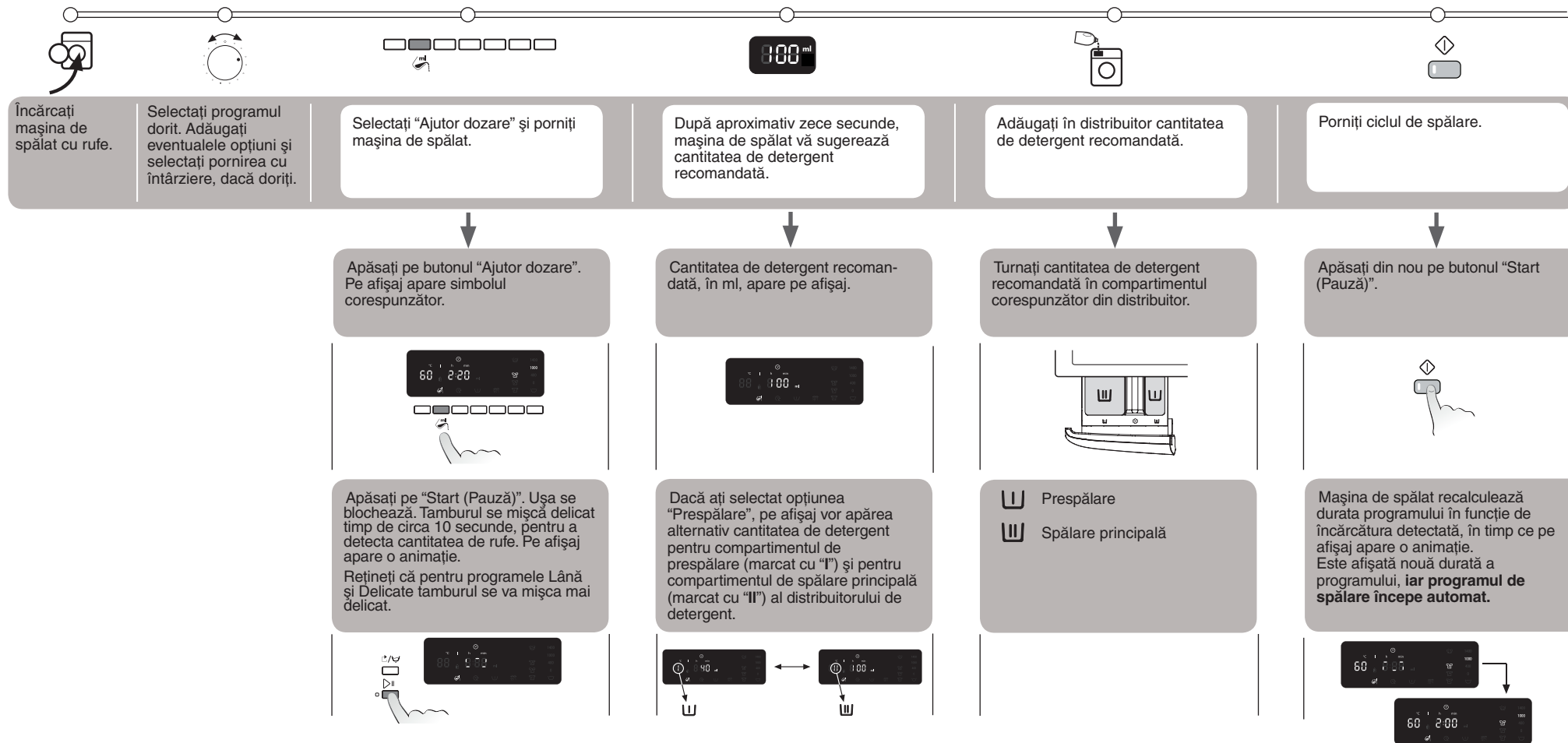


B - Reglați setările pentru duritatea apei

Duritatea apei pentru mașina dv. de spălat este setată implicit la MOALE. Dacă apa din zona dv. are un grad de duritate mediu sau dur, trebuie să adaptați duritatea apei setată pe mașina de spălat după cum se arată mai jos.



Ajutor dozare - UTILIZAREA ZILNICĂ



NOTE IMPORTANTE

- Trebuie să setați eventualele opțiuni și pornirea cu întârziere înainte de a porni programul de spălare, adică înainte de a apăsa prima oară pe butonul "Start (Pauză)".
- Dacă este selectată funcția "Ajutor dozare" și doriți să mai adăugați rufe după ce ați apăsat prima oară pe butonul "Start (Pauză)", procedați astfel:
 - apăsăți și țineți apăsat butonul "Reset/Evacuare" timp de câteva secunde; pe afișaj se vede setarea implicită a programului.
 - Așteptați până când ușa se deblochează (poate dura mai mult de un minut).
 - Adăugați rufe și continuați procedura așa cum se arată mai sus ("Utilizarea zilnică") pentru a afișa cantitatea de detergent recomandată.
- Când este selectată funcția "Ajutor dozare", trebuie să adăugați detergentul în distribuitor. Aceasta se aplică și dacă ați selectat pornirea cu întârziere. Nu puteți adăuga detergentul direct în tambur, folosind un pahar de dozare, deoarece ușa va fi blocată în timp ce se afișează cantitatea dozată.

- Dacă s-a selectat "Ajutor dozare" și doriți să resetați totul după ce ați apăsat pe butonul "Start (Pauză)" prima oară, procedați astfel:
 - apăsăți și țineți apăsat butonul "Reset/Evacuare" timp de câteva secunde; afișajul revine la starea inițială. Poate dura mai mult de un minut până când ușa se deblochează.
- Durata programelor cu încărcături maxime mici (de ex. "Delicate", "Lână/Spălare manuală" etc. - vezi Fișa separată cu programe) NU este actualizată în funcție de cantitatea de rufe adăugate.
- Durata reală a programului poate diferi față de durata indicată pe afișaj, chiar și după ce încărcătura a fost identificată. Aceasta se datorează faptului că poate fi influențată de factori precum temperatura redusă a apei de alimentare, care necesită o durată de încălzire mai mare. Rețineți că, ori de câte ori este recalculată durata programului, pe afișaj apare o animație.
- Dacă introduceți în tambur rufe care sunt deja ude, nu folosiți toată cantitatea de detergent recomandată de funcția "Ajutor dozare" - folosiți numai 2/3 din cantitatea recomandată.
- Cantitatea minimă de rufe care poate fi identificată de funcția "Ajutor dozare" este de 2 kg, chiar și pentru încărcături mai mici de 2 kg.

Функция “Подсказка дозировки”

Эта функция поможет Вам загрузить правильное количество стирального порошка для данной стирки. Также будет предотвращена передозировка моющего средства, тем самым

- сэкономлен стиральный порошок
- защищена окружающая среда
- предотвращено раздражение чувствительной кожи

Перед первым использованием...




Убедитесь, что функция “Подсказка дозировки” может работать в оптимальном режиме. **1.** Сравните рекомендации по дозировке применяемого стирального порошка с значениями, предустановленными в стиральной машине. При наличии расхождений откорректируйте значения.

2. Проверьте и отрегулируйте настройки жесткости воды Вашей стиральной машины.

1. Значения дозировки стирального порошка

Значения дозировки у имеющихся в продаже стиральных порошков значительно отличаются друг от друга. Поэтому следует отрегулировать настройки Вашей машины в соответствии с применяемым стиральным порошком.

На Вашей стиральной машине имеются 3 возможных значения дозировки для 3 типов стирального порошка (Обычная стирка – Деликатная стирка – Темные вещи). Каждый тип стирального порошка соответствует группе программ (см. таблицу справа). Каждое из трех предустановленных значений должно быть настроено в соответствии с рекомендациями на упаковке стирального порошка, которым Вы предполагаете воспользоваться для каждой конкретной группы.

 Темные цвета	 Деликатная стирка	 Обычная стирка
Темные цвета	Шерсть/ручная стирка и Деликатная стирка	Все прочие программы

Проверка и настройка одного из предустановленных значений дозировки (Калибровка стирального порошка)

Предположим, что Вам требуется настроить предустановленные значения для всех программ, входящих в группу “Обычная стирка”.

Внимание: во время выполнения этой стадии настройки жесткость воды и степень загрязненности белья не учитываются. Просто выполняйте следующие инструкции.

А - Проверка

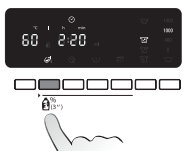
Начните с того, что посмотрите на упаковке Вашего обычного стирального порошка (общего назначения), какая дозировка рекомендуется для воды средней жесткости (или для воды средней жесткости/мягкой воды) и для стирки белья средней загрязненности (или средней/незначительной загрязненности). Воспользуйтесь этим значением во время выполнения пункта 3 процедуры, описанной в следующем разделе (см. **Б - Настройка**).

	загрязненность белья	жесткость воды			
			мягкая	средняя	жесткая
		незначительная		ml	
		средняя			
	значительная				

Б - Настройка (калибровка стирального порошка)

Выберите программу из группы, для которой требуется проверка и, возможно, настройка предустановленного значения дозировки (например, программа "Хлопок" из группы "Обычная стирка").

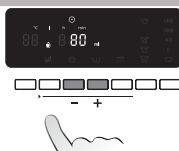
Нажмите и несколько секунд не отпускайте кнопку "Подсказка дозировки".



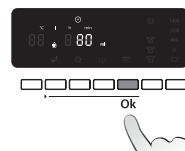
На дисплее загорится символ бутылки и появится значение дозировки стирального порошка.



Сравните показанное на дисплее предустановленное значение с ранее определенным объемом (т.е. представленным на упаковке рекомендуемым значением для воды средней жесткости и белья средней загрязненности). Если значения отличаются, подстройте значение на дисплее, нажимая кнопки "+" или "-".



Нажмите кнопку "Ok", чтобы подтвердить и сохранить новое значение дозировки стирального порошка для данной группы белья.



Значение на дисплее исчезнет, а картинка на нем возвратится к начальной.



Проделайте эту процедуру для всех 3 групп программ.

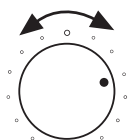
Достаточно сохранить значение дозировки для ОДНОЙ программы в группе - для всех остальных программ этой группы оно будет применяться автоматически. Например, если было сохранено значение для "Хлопок", оно будет автоматически применяться для всех программ группы "Обычная стирка".

Если потребуется изменить сохраненные значения дозировки (например, в результате применения другого стирального порошка), выполните вышеописанную процедуру, и ранее существовавшие значения будут заменены вновь введенными для каждой выбранной Вами группы программ.

Сброс сохраненных значений дозировки и возврат к ранее существовавшим значениям

Для конкретной группы программ:

Выберите любую программу из группы, для которой нужно сбросить значения дозировки.



Нажмите и несколько секунд не отпускайте кнопку "Подсказка дозировки" - на дисплее появятся символ бутылки и текущее значение дозировки.



Нажмите и сразу отпустите кнопку "Сброс/Слив" - на дисплее на мгновение появится сообщение "rES".

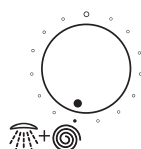


На дисплее появляется предустановленное значение дозировки. Для подтверждения нажмите кнопку "Ok".

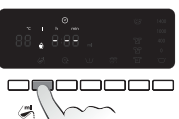


Для всех программ:

Выберите программу "Полоскание и отжим".



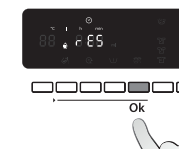
Нажмите и несколько секунд не отпускайте кнопку "Подсказка дозировки" - на дисплее появятся символ бутылки и три горизонтальных полосы.



Нажмите и сразу отпустите кнопку "Сброс/Слив" - на дисплее появится сообщение "rES".



Нажмите кнопку "Ok" для подтверждения и сброса всех сохраненных значений.

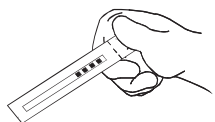


2. Жесткость воды

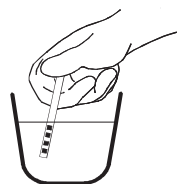
А - Проверка жесткости Вашей водопроводной воды

Для стирки в жесткой воде требуется больше стирального порошка, чем для стирки в мягкой, поэтому Вы должны проверить, совпадает ли предустановленное значение жесткости воды с жесткостью Вашей водопроводной воды. Жесткость воды можно узнать в водопроводной компании или с помощью тестовой полоски, прикрепленной к буклету средства Calgon из комплекта Вашей стиральной машины (если таковой имеется):

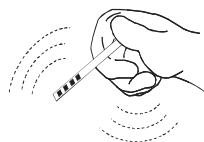
Разорвите бумажный конверт и выньте тестовую полоску.



На 1 секунду погрузите тестовую полоску в водопроводную воду.



Сразу же стряхните излишки воды с полоски.



Чтобы увидеть результат, подождите одну минуту.



На тестовой полоске имеются 4 зеленых квадрата, краснеющие в зависимости от жесткости воды:



мягкая

1 красный квадрат



средняя

2 красных квадрата



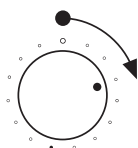
жесткая

3 или 4 красных квадрата

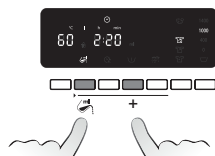
Б - Настройка машины на жесткость Вашей водопроводной воды

Первоначально Ваша машина настроена на МЯГКУЮ воду. Если Ваша вода средней жесткости или жесткая, следует настроить стиральную машину, как это здесь описано.

Включите машину, повернув диск на любую программу.



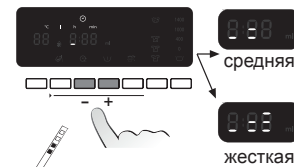
Одновременно нажмите и не отпускайте несколько секунд кнопки "Дозировщик" и "+".



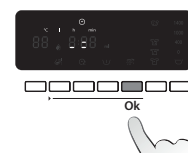
На дисплее появится горизонтальная полоса. Это указывает, что стиральная машина настроена на МЯГКУЮ воду.



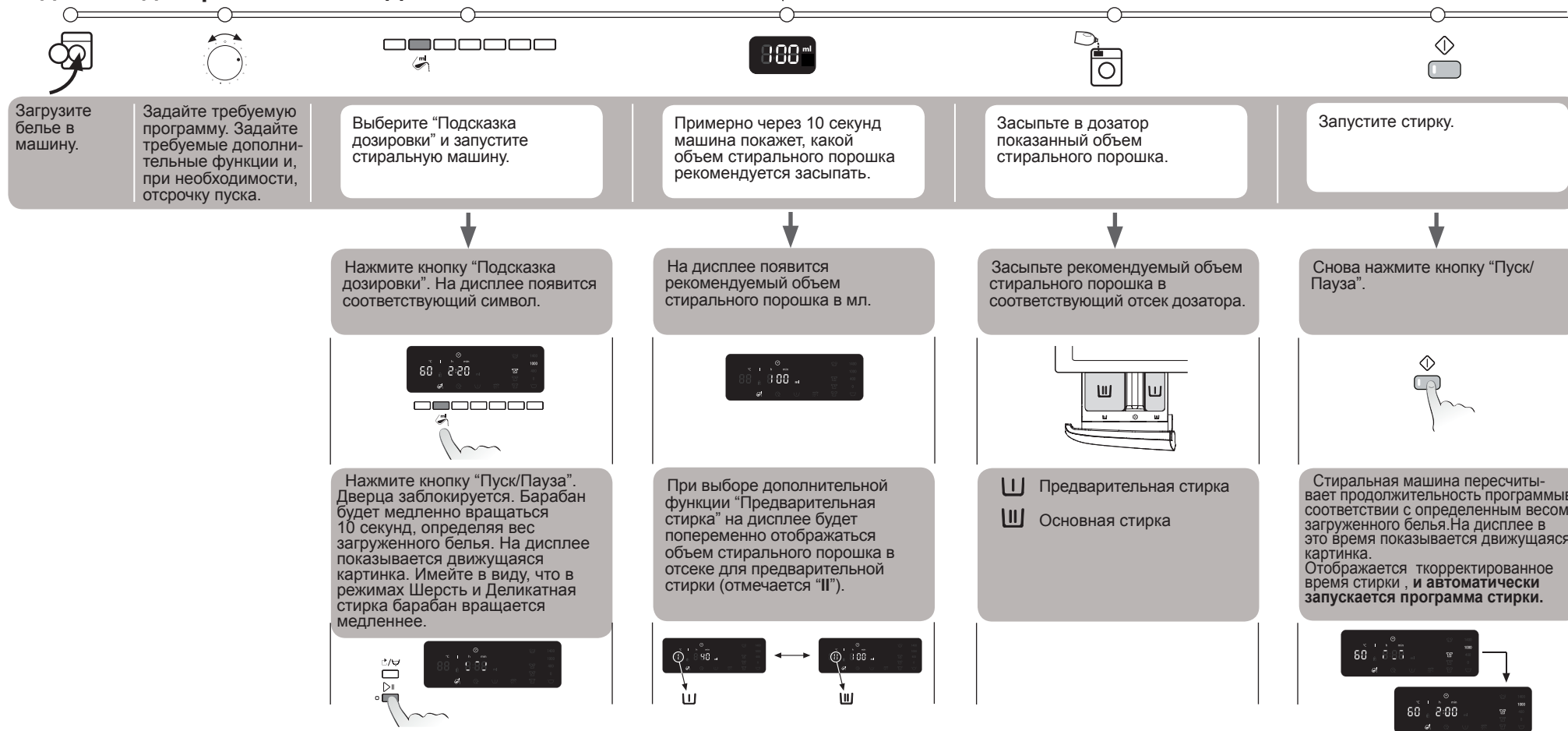
Нажимайте кнопки "+" или "-", пока число полос на дисплее не будет соответствовать воде средней жесткости или жесткой.



Нажмите кнопку "Ok", чтобы подтвердить и сохранить значение.



Подсказка дозировки - ПОВСЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ

- Все требуемые дополнительные функции и значение отсрочки пуска должны быть заданы перед запуском программы стирки. То есть до нажатия кнопки "Пуск/Пауза" в первый раз.
- В случае выбора функции "Подсказка дозировки" и необходимости добавления белья уже после первого нажатия кнопки "Пуск/Пауза" действуйте следующим образом:
 - нажмите и не отпускайте несколько секунд кнопку "Сброс/Слив"; дисплей в это время покажет стандартное значение для программы;
 - подождите, пока разблокируется дверца (может пройти более минуты);
 - теперь можно добавить белье и проделать вышеописанную процедуру ("Повседневное использование"), чтобы узнать, сколько требуется стирального порошка.
- Если выбрана функция "Подсказка дозировки", Вы должны засыпать стиральный порошок в дозатор. Также Вы должны засыпать стиральный порошок и при выборе отсрочки пуска. Вы не сможете засыпать стиральный порошок непосредственно в барабан с помощью дозировочного колпачка, т.к. с момента отображения на дисплее требуемого объема стирального порошка дверца будет заблокирована.
- В случае выбора функции "Подсказка дозировки" и необходимости сброса всех значений или настроек уже после первого нажатия кнопки "Пуск/Пауза" действуйте следующим образом:

- нажмите и не отпускайте несколько секунд кнопку "Сброс/Слив"; изображение на дисплее после этого возвратится к первоначальному. До момента разблокировки дверцы может пройти более минуты.
- Продолжительность выполнения программ с небольшими максимальными нагрузками белья (такие как "Деликатная стирка", "Шерсть/Ручная стирка", представленные в отдельной таблице программ) при добавлении белья не изменяется.
- Фактическая продолжительность выполнения программы может отличаться от показанного на дисплее времени даже после определения стиральной машиной веса загруженного белья. На продолжительность могут оказывать такие, например, факторы, как слишком низкая температура водопроводной воды, что приводит к увеличению времени для ее нагрева. Также имейте в виду, что при любом перерасчете продолжительности выполнения программы на дисплее показывается движущаяся картинка..
- Если загруженное в барабан белье уже влажное, засыпьте только 2/3 стирального порошка, рекомендованного функцией „Подсказка дозировки“.
- Минимальный вес белья, определяемый функцией „Подсказка дозировки“, равен 2 кг, даже если фактический вес белья меньше 2 кг.

Дозатор (Dosing Aid)

Ця функція запропонує Вам вірну кількість прального засобу для Вашого об'єму білизни. Застосування Дозатора дозволить уникнути використання надлишкової кількості прального засобу і

- заощадити засіб
- захистити навколишнє середовище
- захистити чутливу шкіру

Перед першим застосуванням...

Перевірте, чи Дозатор може використовуватися оптимально.




1. Порівняйте поради з дозування прального засобу, яким Ви користуєтесь, з дозуванням за позначками пральної машини. В разі наявності розбіжностей підкоригуйте.
2. Перевірте та згодом відрегулюйте жорсткість води у пральній машині.

1. Дозування прального засобу

Концентрація пральних засобів, представлених на ринку, відрізняється суттєво. Ось чому Вам слід налаштувати параметри Вашої пральної машини відповідно до Ваших пральних засобів.

Ваша пральна машина має 3 базових типу дозування пральних засобів (звичайне – делікатне – темні кольори). Кожен тип прального засобу відповідає групі програм (див. таблицю праворуч). Кожне з 3 дозувань слід коригувати, щоб воно відповідало порадам щодо дозування, зазначеним на упаковці з пральним(-и) засобом(-ами), які Ви маєте намір використовувати з кожною конкретною групою.



 Темні кольори	 Делікатне	 Звичайне
Темна	Вовна/ручне прання Делікатне	Всі інші програми

Перевірте та відрегулюйте одне з базових дозувань (Калібрування прального засобу)

Припустимо, Ви хочете перевірити та скоригувати базове дозування для всіх програм, що належать до “Звичайної групи пральних засобів”.

Важливо: на цьому етапі слід знехтувати жорсткістю тутешньої води і звичайним рівнем забруднення Вашої білизни. Просто дотримуйтеся подальших інструкцій.

А - Перевірка

Спочатку перевірте на упаковці свого звичайного прального засобу, яка кількість рекомендується для середньої жорсткості води (або середньої/м'якої) та середнього рівня забруднення (або середнього/легкого). Будь ласка, використайте це значення, коли дістанетесь Кроку 3 процедури, описаної у наступному розділі (див. **В - Коригування**).



		Жорсткість води		
		м'яка	середня	жорстка
Забруднення	легке			
	середнє		ml	
	сильне			

В - Коригування (Калібрування прального засобу)

Виберіть програму з групи програм, для якої Ви хотіли б здійснити перевірку та, можливо, коригування дозування прального засобу (наприклад, програма "Бавовна" у групі "Звичайне").

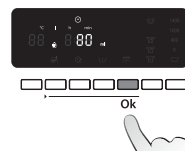
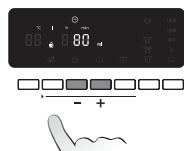
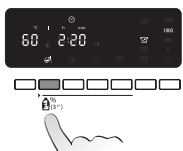
Натисніть та кілька секунд утримуйте кнопку "Дозатор".

На дисплеї висвітяться символ пляшки і базове значення дозування прального засобу.

Порівняйте базове значення, вказане на дисплеї з дозуванням, визначеним раніше (наприклад, рекомендації на упаковці Вашого прального засобу для середньої жорсткості води та середнього рівня забруднення). Якщо вони відрізняються, підкоригуйте вказане значення натисненням "+" чи "-".

Натисніть кнопку "Ok", щоб підтвердити та зберегти нове значення дозування прального засобу для групи.

Значення на дисплеї зникне, а дисплей повернеться до початкового стану.



Повторіть процедуру для всіх 3-х програмних груп.

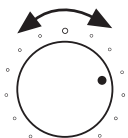
Достатньо зберегти значення дозування до ОДНІЄЇ програми з групи - воно автоматично пошириться на інші програми цієї групи. Наприклад, якщо Ви збережете значення дозування для "Бавовни", воно автоматично пошириться на всі програми, що належать до групи "Звичайні".

Якщо Ви бажаєте змінити збережені значення дозування (наприклад, тому що змінили тип прального засобу), дотримуйтесь описаних вище інструкцій; попередньо збережені значення дозування буде замінено новим для вибраної Вами програмної групи.

Як скинути збережені Вами значення дозування та повернутися до базових значень

Для певної програмної групи:

Виберіть будь-яку програму, що належить до групи, для якої Ви бажаєте скинути значення дозування.



Натисніть та кілька секунд утримуйте кнопку "Дозатор" - на дисплеї з'явиться пляшка і збережене поточне значення дозування.



Натисніть і відпустіть кнопку "Перезапуск/Злив" - на дисплеї висвітиться і згасне "rES".

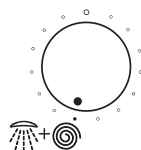


На дисплеї з'явиться запрограмоване значення дозування. Натисніть кнопку "Ok" для підтвердження.

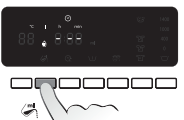


Для всіх програм:

Виберіть програму "Полоскання і віджимання".



Натисніть і кілька секунд утримуйте кнопку "Дозатор" - на дисплеї з'явиться символ пляшки і три горизонтальні риски.



Натисніть та відпустіть кнопку "Перезапуск/Злив" - на дисплеї з'явиться "rES".



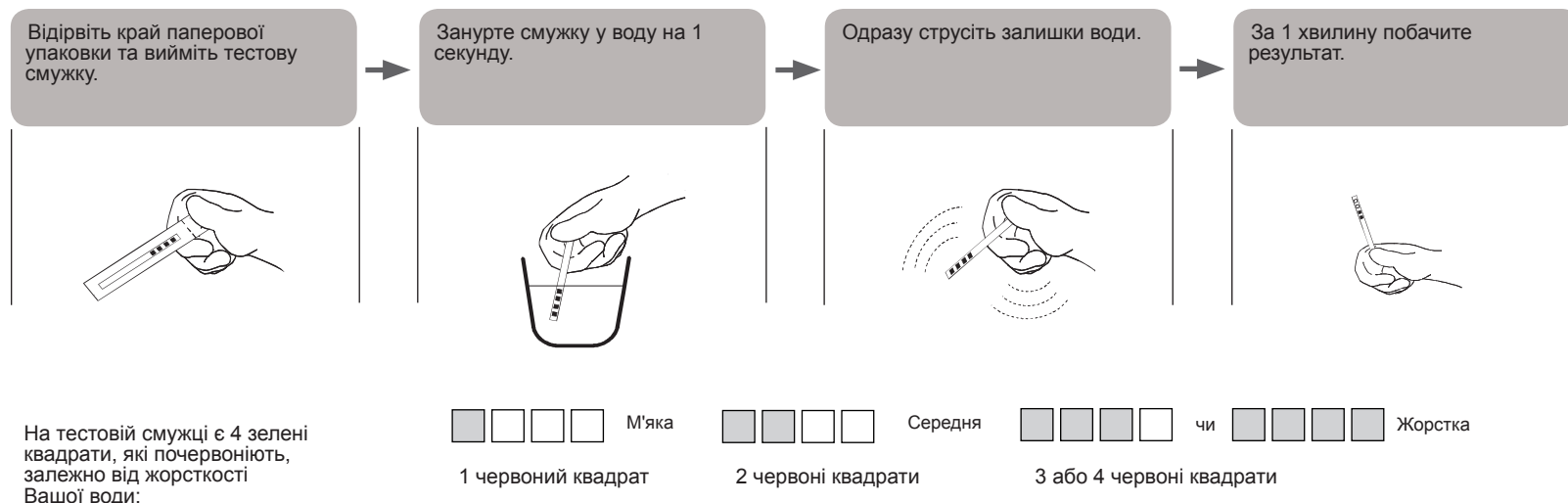
Натисніть кнопку "Ok", щоб підтвердити і скинути всі збережені значення.



2. Жорсткість води

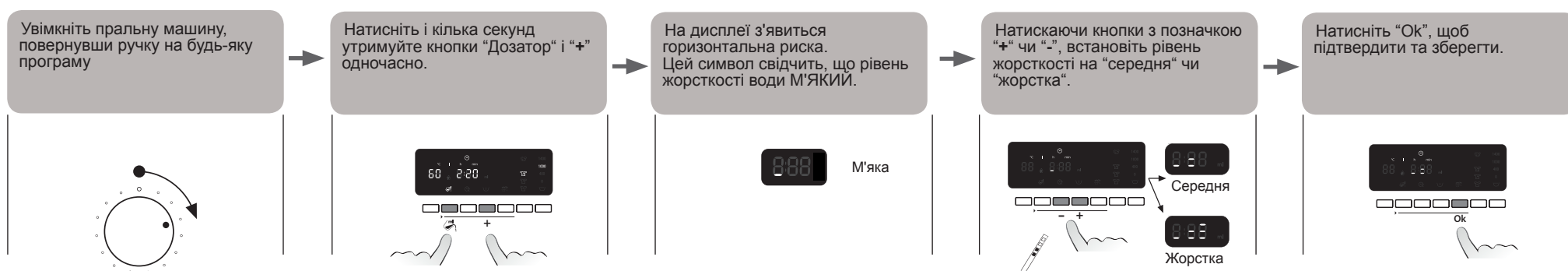
А - Перевірка жорсткості води

Для прання у "жорсткій воді" необхідно більше прального засобу, ніж у "м'якій", саме тому необхідно перевірити, чи відповідає наявна вода Вашому регіональному рівню жорсткості. Щоб дізнатися рівень жорсткості місцевої водопровідної води, зверніться до місцевого постачальника води чи скористайтесь тестовою смужкою, вкладеною у буклет від Calgon, який постачається в комплекті з Вашою пральною машиною (за наявності):

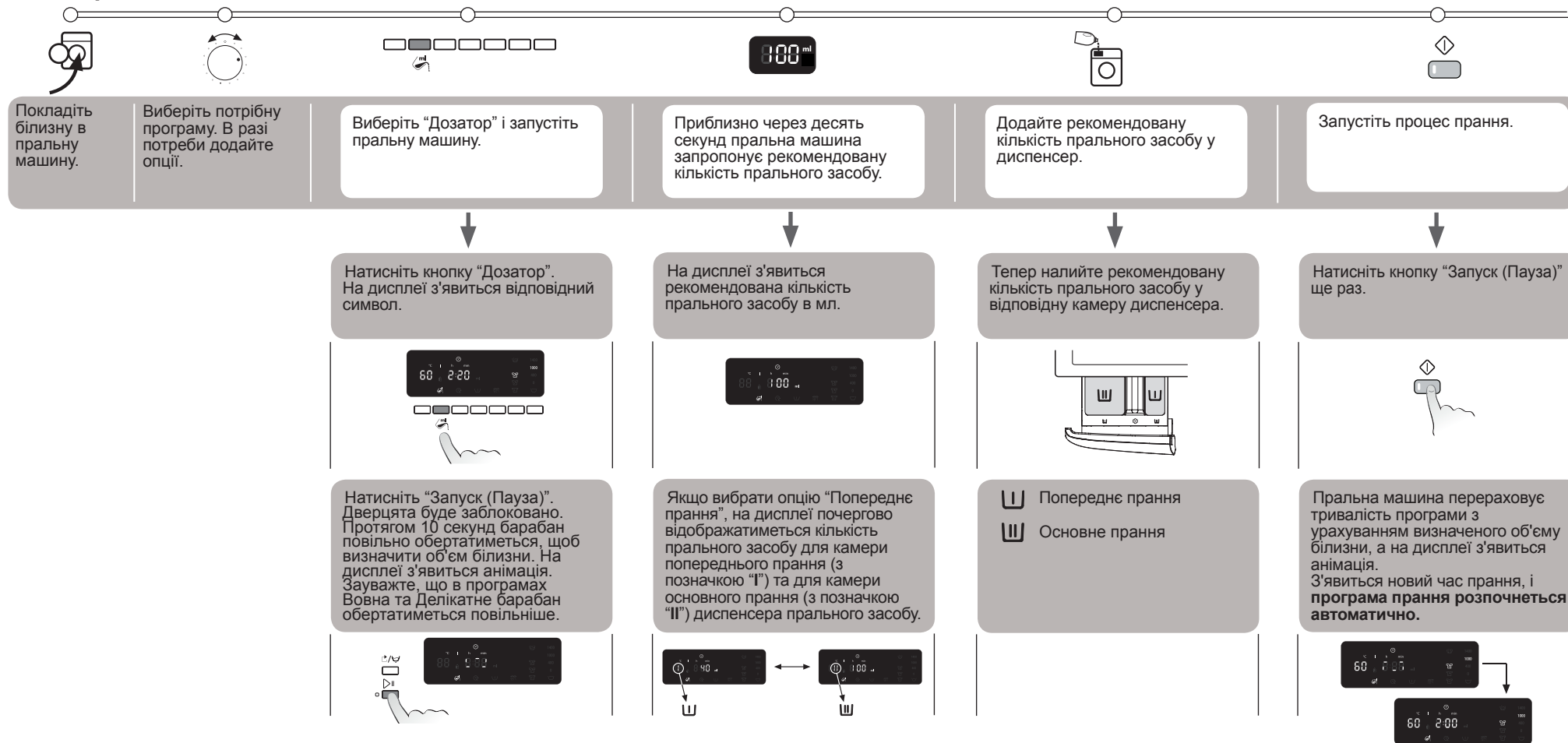


В - Змінення налаштування жорсткості Вашої води

За замовчанням жорсткість води у пральній машині встановлено як М'ЯКА. Якщо у Вас середня або жорстка вода, можна змінити налаштування жорсткості води у пральній машині, як описано нижче.



Дозатор - ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ



ВАЖЛИВІ ВКАЗІВКИ

- Необхідно вибрати опції, перш ніж запустити програму прання. Тобто, перш ніж вперше натиснути кнопку "Запуск (Пауза)".
- Якщо вибрано "Дозатор", а Ви бажаєте додати ще білизну після першого натискання кнопки "Запуск (Пауза)", зробіть наступне:
 - Натисніть і кілька секунд утримуйте кнопку "Перезапуск/Злив"; на дисплеї висвітлиться стандартне значення програми.
 - Зачекайте, доки дверцята не розблокуються (це може зайняти більше хвилини).
 - Тепер додайте білизну і виконайте послідовність дій, описану вище („Щоденне використання“), щоб вивести на дисплей рекомендовану кількість прального засобу.
- Якщо вибрано "Дозатор", необхідно додати пральний засіб у дозатор. А також якщо Ви вибрали відтермінування запуску. Ви не можете додати пральний засіб безпосередньо у барабан за допомогою дозатора, тому що в момент відображення кількості прального засобу дверцята будуть заблоковані.

- Якщо вибрано "Дозатор", але Ви хочете скинути все після першого натискання кнопки "Запуск (Пауза)", зробіть наступне:
 - натисніть і кілька секунд утримуйте кнопку "Перезапуск/Злив"; дисплей повернеться до початкового стану. До моменту розблокування дверцят може пройти більше хвилини.
- Тривалість програм з невеликим максимальним завантаженням (наприклад, "Делікатне", "Вовна/ручне прання" тощо - дивіться окрему таблицю програм) НЕ ОНОВЛЮЄТЬСЯ з урахуванням об'єму доданої білизни.
- Фактична тривалість програми може відрізнятись від зазначеного на дисплеї часу навіть після визначення об'єму білизни. На це можуть впливати різні фактори, наприклад, надто низька температура води, нагрівання якої може зайняти більше часу. Коли перераховується тривалість програми, на дисплеї відображається анімація.
- Якщо Ви завантажете у барабан вже вологу білизну, не слід додавати рекомендовану функцією "Дозатор" кількість прального засобу в повному обсязі - використовуйте лише 2/3 рекомендованої кількості.
- Функція "Дозатор" розпізнає мінімальний об'єм білизни 2 кг, навіть якщо вага менше, ніж 2 кг.